

MIO★STAR



HUMIDIFIER 300

Luftbefeuchter | Humidificateur
Umidificatore

Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen. Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut

durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Pflege und Reinigung	15
Hinweise zu dieser Anleitung	5	- Wasserfilter mit Keramikugeln	
Auspacken	5	entkalken	16
Übersicht der Geräte- und Bedienteile	6	Reparaturen	16
Inbetriebnahme	7	Störungen	17
- Vor der ersten Inbetriebnahme	7	Aufbewahrung	19
- Verwendungszweck	7	Entsorgung / Recycling	19
- Aufstellen	8	Technische Daten	20
- Wasser einfüllen / nachfüllen	9	Konformität CE	20
- Schutzfunktion	10		
- Einschalten	10		
- Funktionen	10		
- Nach der Anwendung	12		
Gut zu wissen	13		
- Hinweise zur Funktionsweise eines Ultraschallverneblers	13		
- Hygrostat	13		
- Weisser Staub	13		
- Tipps bezüglich Wasser	14		

Wussten Sie schon?

Unter **www.migros-service.ch** finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Gerätes deutlich verlängern.

Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

Geben Sie das Gerät nur zusammen mit dieser Bedienungsanleitung an eine dritte Person.

- ⚠️ **WARNUNG!** Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr!
- Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise aufbewahren
- Stellen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz sicher, dass Netzspannung und Stromart mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen
- ⚠️ **WARNUNG!** Zum Schutz vor elektrischen Schlägen, Gerät, Netzkabel oder Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!
- ⚠️ **VORSICHT!** Dieses Gerät ist kein Spielzeug für Kinder! Bitte halten Sie Kinder fern und beaufsichtigen Sie sie
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigen und Benutzer-

Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind ab 8 Jahren und beaufsichtigt

- **Netzstecker ziehen:**
 - bei Nichtgebrauch
 - beim Umplatzieren/Transportieren
 - vor dem Reinigen
- Ziehen Sie stets am Netzstecker, nie am Kabel
- **ACHTUNG!** Das Gerät nicht in der Nähe von explosiven/leicht entzündlichen Standorten, Aerosol-Produkten (z.B. Haarspray), Gas- oder elektrischen Heizungen, offenen Feuern, Kerzen oder anderen Hitzequellen anwenden
- Niemals Gerät mit Defekt oder mit defekten Kabeln und Steckern verwenden. Defektes Gerät nicht mehr anwenden und durch den MIGROS-Service kontrollieren lassen
- Das Eindringen in das Gehäuse mit irgendwelchen Gegenständen sowie das Öffnen des Gehäusesunterteils ist strengstens verboten
- Dieses Gerät ist für den Haushaltgebrauch und nicht für den kommerziellen Dauereinsatz konzipiert
- Bevor Sie dieses Gerät aufstellen, sind folgende Punkte zu beachten:
 - Das Gerät nur in trockenen Räumen verwenden. ⚠️ **WARNUNG!** Das Gerät, Netzkabel/-stecker dürfen nicht mit Wasser oder Flüssigkeiten in Berührung kommen. Stromschlaggefahr! Mindestabstand von 3 m von Bädewannen, Duschen, Waschbecken etc. einhalten

Sicherheitshinweise

- Gerät, Netzkabel- oder -stecker nie mit feuchten/nassen Händen oder Füßen berühren
- Stabile, horizontale Stellfläche verwenden, damit das Gerät korrekt funktionieren kann
- Bei Beschädigungen aller Art, insbesondere am Kabel, Stecker und Gehäuse, die einen gefahrlosen Betrieb des Gerätes nicht mehr zulassen, ist sofort die stromzuführende Netzleitung spannungsfrei zu schalten, dieses Gerät ausser Betrieb zu setzen und gegen erneute Inbetriebnahme zu sichern!
- ⚠️ **VORSICHT!** Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern bzw. unbeabsichtigt daran ziehen kann
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Vermeiden Sie Beschädigungen des Netzkabels durch Knicken und Kontakt mit scharfen Kanten
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden
- Der Netzstecker muss jederzeit leicht zugänglich sein
- Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt lassen
- Gerät nicht mit Schaltleisten/-uhren oder Reglern usw. betreiben
- ⚠️ **WARNUNG!** Gerät nicht in die Nähe von offenen Fenstern stellen. Gefahr von Stromschlag (z.B. bei eindringendem Regen)! Darauf achten, dass das Gerät nicht durch aufschlagende Fenster oder Türen umgeworfen werden kann; Sicherheitsabstand von 1 m einhalten
- Gerät nicht in die unmittelbare Nähe von Möbeln und Wänden stellen: Mindestabstand von 1 m einhalten
- **ACHTUNG!** Vorhänge dürfen nicht in den Bereich des Gerätes gelangen. Überhitzungsgefahr!
- **ACHTUNG!** Bedecken Sie dieses Gerät nicht mit anderen Gegenständen, Kleider oder Tücher. Geräteschaden
- Wir empfehlen das Gerät über einen FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
- Das Gerät darf nur in komplett zusammengesetztem Zustand in Betrieb genommen werden
- **ACHTUNG!** Niemals Wasser durch den Nebelauslass einfüllen
- ⚠️ **VORSICHT!** Berühren Sie **NIE** die Ultraschallmembrane (im Geräteinnern), wenn das Gerät in Betrieb ist. Die Schwingungen der Membrane verursachen Verletzungen ähnlich wie Verbrennungen!
- Kapitel «Gut zu wissen» gut durchlesen (auf Seite 13)
- **ACHTUNG!** Gehäuseunterteil nie in Wasser tauchen
- Nur **kaltes** Leitungs-, destilliertes oder demineralisiertes Wasser verwenden. Nie andere Flüssigkeiten in Tank oder Gerät geben
- Dem Wasser niemals Zusätze beigegeben (z.B. Duftmittel, ätherische Öle oder Wasserfrischhaltungsmittel)

Sicherheitshinweise

- Mit Wasser gefülltes Gerät nicht schütteln, da sonst Wasser austreten kann
- ⚠ VORSICHT! Während Betrieb nie Wasser oder Komponenten im Inneren berühren. Verbrennungsgefahr!
- Gerät nie mit aufgesetztem Wassertank umplatzieren
- Gerät muss regelmässig gereinigt werden. Siehe «Pflege und Reinigung»
- ACHTUNG! Nie mit harten Gegenständen auf der Ultraschallmembrane oder der Vorheizung kratzen. Geräteschaden!
- Gerät nicht in Räumen mit genügender Luftfeuchtigkeit verwenden. Empfohlene Luftfeuchtigkeit 45-65% rel. Feuchtigkeit. Eine zu grosse Luftfeuchtigkeit führt zu Kondensation an kühlen Stellen und Feuchtigkeitsschäden
- Zur Kontrolle der Luftfeuchtigkeit wird ein Hygrometer empfohlen (nicht im Lieferumfang)
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile
- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Schalten Sie den Luftbefeuchter beim Auftreten von Feuchtigkeit auf eine geringere Ausgabeleistung um. Lässt sich das Ausgabevolumen nicht reduzieren, verwenden Sie den Luftbefeuchter im Intervallbetrieb. Achten Sie darauf, dass absorbierende Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden
- Ziehen Sie den Netzstecker, während Sie das Gerät befüllen oder reinigen
- Lassen Sie kein Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist
- Entleeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter, bevor Sie ihn lagern. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch
- ⚠ Warnung! Im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, können Mikroorganismen vorhanden sein. Diese können im Wassertank wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führen kann, wenn das Wasser nicht erneuert und der Tank nicht alle 3 Tage ordnungsgemäss gereinigt wird
- Der Tank sollte alle 3 Tage geleert und wieder aufgefüllt werden. Säubern Sie den Tank vor dem Wiederauffüllen mit frischem Leitungswasser oder Reinigungsmitteln, sofern laut Hersteller erforderlich. Entfernen Sie allfällige Kalk- oder sonstige Ablagerungen bzw. Filme, die sich an den Seiten des Tanks oder auf den Innenflächen gebildet haben, und wischen Sie alle Oberflächen trocken

Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

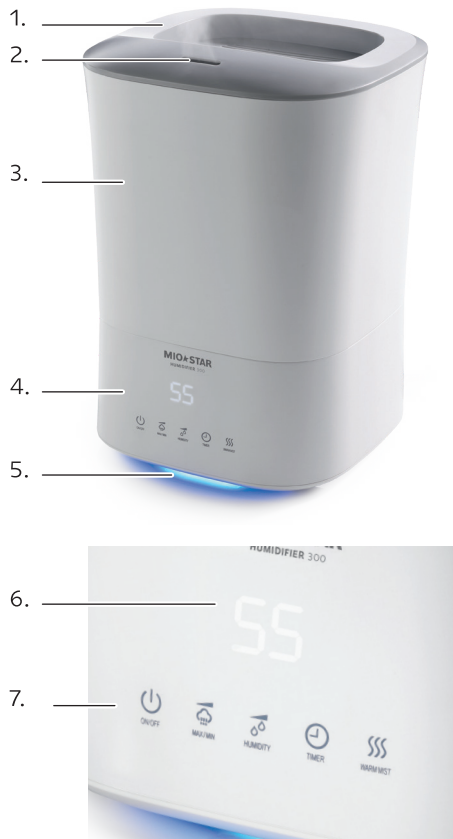
Auspacken

- **Gerät aus der Verpackung nehmen**
- Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob alle Teile vorhanden sind (siehe Abbildung nächste Seite)
- **Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung** (220-240 V) mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild des Gerätes)
- ⚠ **WARNUNG! Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!

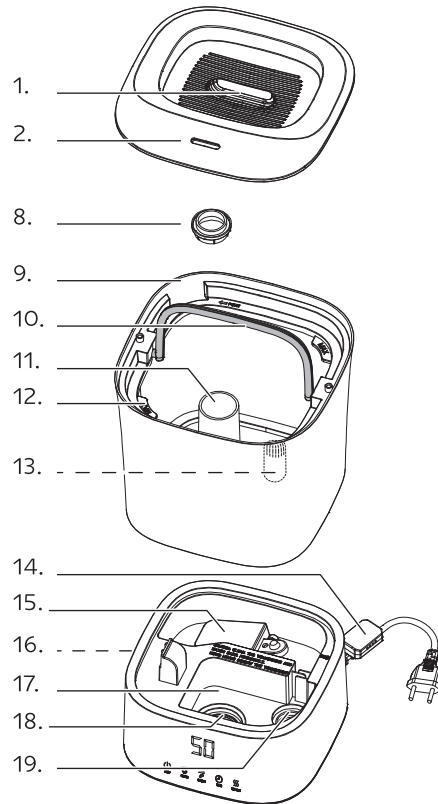
Tipp:

- Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.)

Übersicht der Geräte- und Bedienteile



1. Deckel
2. Nebelauslass
3. Wassertank (5.5 l)
4. Gehäuseunterteil mit Bedienteil
5. Dekoleuchte (blau = ok / rot = Tank leer/ Störung)
6. Anzeige Luftfeuchtigkeit (z.B. 55% rel.)
7. Bediensensoren
 - ⏻ Ein-/Aus
 - 🌀 Luftstrom (Stufen 1-3)
 - 💧 Luftfeuchtigkeit (30-90 %) oder «Co» für Dauerbetrieb. Empfohlen: 40-60%
 - 🕒 «Timer» für autom. Ausschalten
 - 🔥 Vorheizen



8. Dichtungsring
9. Auslauföffnung
10. Griff Wassertank
11. Nebelrohr
12. MAX-Markierung für Wasserstand
13. Wasserfilter mit Keramikugeln (Innenseite; abschraubbar)
14. Hygrostat
15. Schwimmer für Wasserstandskontrolle
16. Wasserwanne
17. Duftstoff-Fach (seitlich)
18. ⚠ VORSICHT! Ultraschallmembrane, nicht berühren. Verbrennungsgefahr!
19. Vorheizung

Inbetriebnahme



Vor der ersten Inbetriebnahme

WARNUNG! Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise ab Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- Vor dem Aufstellen Netzstecker ziehen
- Trockene, stabile, ebene und wasserfeste Standfläche in der Nähe eines Stromanschlusses wählen. Der Luftbefeuchter darf nicht in der Nähe von Vorhängen, Fenstern, Türen oder neben/unter Möbeln usw. betrieben werden
- Gerät nur in trockenen Räumen und nicht in Bädern etc. anwenden
- Nicht auf oder in die Nähe von Fenster-/Türrahmen stellen (Stromschlaggefahr durch Regen etc.)
- Bei Standortwechsel zuerst Luftbefeuchter ausschalten und Netzstecker ziehen
- VORSICHT! Darauf achten, dass niemand über das Netzkabel stolpern kann

Verwendungszweck

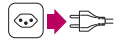
Der Ultraschallvernebler erhöht die Luftfeuchtigkeit in Räumen bis zu 30 m² (bzw. 75 m³) Grösse. Er eignet sich beispielsweise für Zimmer, Büros usw..

⚠ **WARNUNG!** Er darf nicht in Räumen mit Wasser (z.B. mit Waschbecken, Duschen, Badewannen, Schwimmbecken usw.) verwendet werden, da dort Stromschlaggefahr besteht. Eine andere Anwendung ist gefährlich und missbräuchlich.

Hinweis:

- Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt





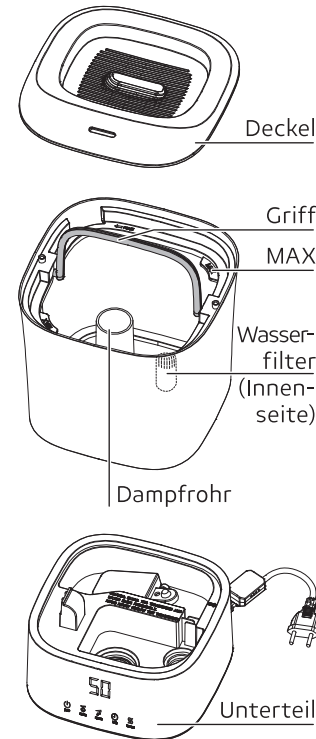
Aufstellen

Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

- **Netzstecker ziehen**
- Ultraschallvernebler auf eine trockene, stabile, ebene und wasserfeste Standfläche in der Nähe eines Stromanschlusses stellen
- Darauf achten, dass der Hygrostat (14) auf der Rückseite freisteht und nicht abgedeckt ist
- **ACHTUNG!** Ultraschallvernebler nicht abdecken und nicht in unmittelbarer Nähe von einer Wand, Möbeln oder Vorhängen aufstellen

ACHTUNG!

- Gerät **nie mit vollem Wassertank transportieren!** Sonst
 - befindet sich zu viel Wasser im Gehäuseunterteil und die Verdunstung schaltet aus
 - Wasser auslaufen kann
 - der Wassertank runterfallen kann und dadurch Schaden nimmt (Wasseraustritt auf Boden)!



Wasser einfüllen / nachfüllen

- Gerät ausschalten und dann **Netzstecker ziehen**
- Deckel auf der Oberseite abnehmen
- Wassertank am Griff festhalten und vom Gehäuseunterteil abheben
- Im Wassertank sammeln sich Mineralien und Schlammrückstände an, die die Funktion des Luftbefeuchters beeinträchtigen. Daher **immer zuerst Restwasser** (mit Rückständen) **ausgießen** und Tank gut ausspülen
- Kontrollieren, ob der Wasserfilter mit den Keramikkuugeln im Innern gut aufgeschraubt ist
- Frisches Leitungswasser einfüllen (**max. 5.5 l**)


ACHTUNG!

- Dem Wasser **keine Duftstoffe** oder andere Mittel **beimischen**, da dies zu einem Geräteschaden führen kann
- Wassertank nie überfüllen (siehe MAX-Markierung)
- Gerät nie ohne Wasser betreiben
- Wasser täglich wechseln
- **Warnung!** Im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, können Mikroorganismen vorhanden sein. Diese können im Wassertank wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führen kann, wenn das Wasser nicht erneuert und der Tank nicht alle 3 Tage ordnungsgemäss gereinigt wird

- Vollen Wassertank mit beiden Händen halten und so zum Gerät tragen
- Wassertank so ausrichten, dass das Dampfrohr im Inneren vorne liegt (= über der Anzeige und Sensoren). Wassertank genau auf die Wasserwanne stellen
- Zum Nachfüllen ist es auch möglich, mit einer Giesskanne Wasser in den offenen Wassertank zu gießen. **△ WARNUNG! Vorher unbedingt Netzstecker ziehen. Kurzschluss-/Stromschlaggefahr!**


- Deckel (genau) aufsetzen. Der Nebelauslass muss dabei nach vorne gerichtet sein. Gerät nie ohne Deckel in Betrieb nehmen (Gefahr von Feuchtigkeitsschäden)

Schutzfunktion

- Das Gerät schaltet bei Wassermangel oder abgenommenen Wassertank automatisch ab. Dabei wechselt die Farbe der Dekoleuchte von blau auf rot
- Um die Nebelerzeugung wieder zu starten, Gerät mit Sensor  wieder einschalten. Dies ist eine Schutzfunktion für den Ultraschallvernebler

Einschalten




- Netzstecker in Steckdose stecken. Auf der Anzeige erscheint kurz die Anzeige «88». Gleichzeitig leuchtet die Dekoanzeige rot (= kein Wasser) oder blau (= Wasser in Tank)
- Gerät durch Berühren des Ein-/Aus-Sensors  einschalten. Es ertönt ein Piepston. Auf der Unterseite leuchten die blaue Dekolampe auf und vorne die weisse Luftfeuchtigkeitsanzeige, z.B. «55». Nach einigen Sekunden wechselt die Anzeige im Minutentakt zwischen der Luftstrommstufe (z.B. «2») und der Luftfeuchtigkeit

Hinweise:

- Falls der Sensor nicht (richtig) reagiert, mit Daumen bedienen (hat eine grössere Oberfläche)
- Falls die Dekoanzeige beim Einschalten rot leuchtet (= kein Wasser), lässt sich das Gerät nicht einschalten. Kontrollieren, ob der Wassertank voll ist. Falls ja, muss sich zuerst die Wasserwanne füllen, was einige Minuten dauern kann

Funktionen


Luftfeuchtigkeit einstellen:

- Durch wiederholtes Berühren des Sensors  gewünschte Luftfeuchtigkeit einstellen (30 - 90% rel.). Empfohlener Bereich 45 - 65%. Sobald die Anzeige nicht mehr blinkt, ist der Wert gespeichert und wird automatisch überwacht. Die Einstellung «Co» (=Continuous) bedeutet Dauerbetrieb ohne Überwachung der Raumfeuchtigkeit: nicht für ständige Anwendung geeignet (Überbefeuchtung)
- Die Toleranz der Angaben beträgt im Bereich von 50 - 80%RH +/- 5%RH


Funktionshinweise:

- Wie regelt sich die Nebelausgabe?
 - Ist die eingestellte Luftfeuchtigkeit 16%RH höher als die aktuelle Luftfeuchtigkeit, erfolgt die Nebelausgabe mit der höchsten Geschwindigkeit (Stufe 3)
 - Ist die eingestellte Luftfeuchtigkeit 10-15%RH höher als die aktuelle Luftfeuchtigkeit ist, erfolgt die Nebelausgabe mit der mittleren Geschwindigkeit (Stufe 2)
 - Ist die eingestellte Luftfeuchtigkeit 1-9%RH höher als die aktuelle Luftfeuchtigkeit ist, erfolgt die Nebelausgabe mit der tiefsten Geschwindigkeit (Stufe 1)
 - Ist die eingestellte Luftfeuchtigkeit 1%RH niedriger als die aktuelle Luftfeuchtigkeit ist, schaltet das Gerät in den Ruhezustand (der Timer ist einstellbar)
 - Wenn die aktuelle Luftfeuchtigkeit niedriger als die eingestellte Luftfeuchtigkeit ist, arbeitet das Gerät wieder im vorherigen Betriebsmodus, bis das Wasser knapp wird


Luftfeuchtigkeit einstellen:

- Durch wiederholtes Berühren des Sensors  gewünschte Luftfeuchtigkeit einstellen (30-90 % rel.).



Nebelmenge einstellen:

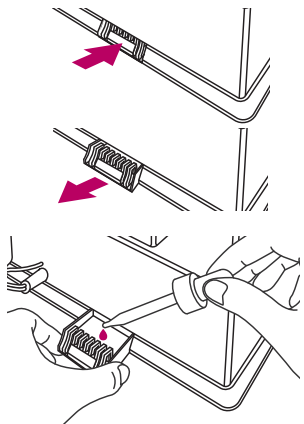
- Durch wiederholtes Berühren des Sensors  die Nebelmenge in 3 Stufen wählen
- Die Nebelausgabegeschwindigkeit ist bei konstanter Luftfeuchtigkeit (Co) nicht einstellbar

Vorheizfunktion:

- Durch wiederholtes Berühren des Sensors  ein-/ausschalten. Das Wasser wird vorgewärmt, um eine höhere Befeuchtungsleistung im Raum zu erzielen. Im eingeschalteten Zustand leuchtet rechts neben der Luftfeuchtigkeitsanzeige eine schwache, rote Anzeige

Ausschaltzeit einstellen (Timer):

- Durch wiederholtes Berühren des Sensors  einstellen, nach wie vielen Stunden das Gerät ausschalten soll (1-12 Stunden, oder «--» für kein Timer)
- Bei aktivierter Ausschaltzeit wechseln minütlich die Luftfeuchtigkeits- und die Timerzeit. Die Timerzeit wird in Stunden angezeigt und nimmt ab (z.B 12, 11, 10... Stunden)
- Ausschaltzeit löschen: Sensor  2 Sekunden berühren



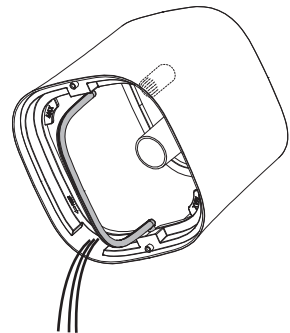
Dekoleuchte und Anzeigen ausschalten:

- Sensor 2 Sekunden lang berühren, um die Anzeigen auszuschalten. Beim Berühren eines Sensors leuchtet die weiße Anzeige bis 15 Sekunden nach dem letzten Berühren eines Sensors
- Anzeigen wieder einschalten: Sensor 2 Sekunden lang berühren

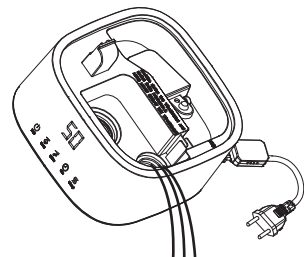
Duftstoffe:

- Auf der linken Unterseite befindet sich ein kleines Fach für Duftaromen
- Fach nach innen drücken, damit es ausrastet und dann etwas nach aussen ziehen
- 1 Tropfen ätherisches Öl/Duftstoff auf Filz in Fach geben
- Fach wieder nach innen schieben, bis es einrastet

Nach der Anwendung



- **Gerät ausschalten** **und Netzstecker ziehen**
- Deckel und Wassertank abnehmen. Die Auslauföffnung über Wasserbecken halten und Tank entleeren
- Tank mit etwas frischem Wasser befüllen und schwenken, um Schmutzrückstände zu lösen. Wasser ausleeren
- Wassertank mit einem feuchten Tuch reinigen und nachher vollständig trocknen lassen



- Restwasser aus Gehäuseunterteil in Waschbecken leeren
- **WARNUNG!** Darauf achten, dass kein Wasser über das Bedienteil, Netzkabel oder Hygrostaten fließen kann. Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!
- Gehäuseunterteil mit einem feuchten Tuch reinigen und nachher vollständig trocknen lassen
- Bei längerem Nichtgebrauch Gerät reinigen (s. Seite 15)

Hinweise zur Funktionsweise eines Ultraschallverneblers

Wie funktioniert der Ultraschallvernebler? Eine Ultraschallmembrane im Geräteinnern versetzt das Wasser in Schwingung, sodass feinste Wassertröpfchen von der Wasseroberfläche in die Höhe geschleudert werden. Diese Tröpfchen vermischen sich in der Nebelkammer mit der Luft und werden dann durch einen Ventilator als sichtbarer Nebel in den Raum geblasen. In der warmen Raumluft verdunstet der feine Nebel und befeuchtet dadurch die Atemluft. Mit der Vorwärmfunktion wird das Wasser im Inneren vorgewärmt. Dadurch erfolgt eine noch bessere und weitere Nebelverteilung im Raum.

Hygrostat

Die Standardtoleranzen eines integrierten Hygrostaten liegen bei +/- 10%. Das bedeutet, dass die effektive, relative Luftfeuchtigkeit dementsprechend abweichen kann. Genauere Messungen sind mit externen, freistehenden Hygrostaten möglich.

Weisser Staub

Beim Ultraschallvernebler-Prinzip werden sämtliche Inhaltsstoffe des Wassers vernebelt, also auch Kalk- und Mineralien-Rückstände aus dem Wasser. Um dies so weit als möglich zu verhindern, wird das Wasser vor dem Vernebeln zuerst durch den Wasserfilter mit Keramik- kugeln geleitet. Dieser hält einen Teil dieser Inhaltsstoffe zurück. Das Leitungswasser hat, je nach Region, sehr unterschiedliche Kalk- und Mineralien-Anteile. In diesem Fall entsteht ein weisser, staubähnlicher Niederschlag im Raum, den man zuerst auf elektrostatisch geladenen Flächen sieht. In Gegenden mit sehr stark kalkhaltigem Wasser wird die Verwendung von destilliertem Wasser empfohlen, um den Niederschlag zu vermeiden. Dieser Niederschlag entsteht auch, wenn der Wasserfilter mit Keramik- kugeln gereinigt werden muss (siehe Kapitel «Pflege und Reinigung» auf Seite 15).

Tipps bezüglich Wasser

Verwenden Sie kein Wasser, das mit einer Entkalkungsanlage auf Salzbasis enthärtet wurde. Bei diesen Anlagen wird der Kalk durch Salz ersetzt, welches sich dann als weissen Niederschlag im Raum absetzen würde. Damit die Atemluft hygienisch bleibt, muss immer sauberes Wasser verwendet werden. Das Gerät und vor allem der Wassertank, müssen immer hygienisch sauber sein.

Richtig Befeuchten

- Der Ultraschallvernebler eignet sich für die Verwendung in Raumgrößen bis 30 m² (bzw. 75 m³). Angenehm und gesund ist eine relative Luftfeuchtigkeit von ca. 45%. Die Luftfeuchtigkeit im Raum lässt sich am einfachsten mit einem Hygrostaten überwachen (nicht im Lieferumfang)
- Bei höherer Luftfeuchtigkeit (über 55% rel.) und einer Raumtemperatur von über 22 °C, entstehen ideale Wachstumsbedingungen für unerwünschte Keime und Mikroorganismen wie Milben und Schimmel. Schalten Sie daher das Gerät vorübergehend aus
- ACHTUNG! Beachten Sie, dass die feuchte Luft an kühlen Flächen, wie Aussenwänden oder Fensterrahmen kondensieren kann. Dies kann zu Feuchteschäden führen
- Schliessen Sie beim Befeuchten die Türen, damit die feuchte Luft nicht in kühlere Räume entweicht und dort kondensiert
- Die Luftbefeuchtung wird durch zirkulierende Luft stark eingeschränkt (z.B. bei geöffneten oder undichten Fenster und hohen Räumen)
- Wenn die Raumluft bereits feucht ist, kann der Nebel nicht mehr verdunsten und fällt zu Boden. Dies kann dort zu Feuchteschäden führen. Schalten Sie daher das Gerät vorübergehend aus

Vermeiden von Wasserschäden

- Dieser Luftbefeuchter enthält einen Wassertank mit automatischer Dosierung. Diese Art Wassertank muss vollständig dicht verschlossen sein, sonst kann der gesamte Inhalt auslaufen und einen beträchtlichen Wasserschaden verursachen

- Prüfen Sie nach jedem Auffüllen, ob der Wassertank korrekt auf das Unterteil gesetzt ist. Der Tank darf auch keinerlei Beschädigungen oder Risse aufweisen
- Im Nahbereich des Luftbefeuchters kann sich zudem feiner Nebel absetzen. Betreiben Sie den Luftbefeuchter darum nicht auf feuchtigkeitsempfindlichen Bodenbelägen oder in der Nähe von empfindlichen Gegenständen

Pflege und Reinigung



- Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und das **Netzstecker aus der Steckdose ziehen**
- **⚠️ WARNUNG! Gerät und Netzstecker niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen. Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!**
- **Zur Reinigung nur mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen**
- **ACHTUNG!** Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuermittel jeglicher Art
- Luftbefeuchter je nach Kalkgehalt, aber mindestens **wöchentlich entkalken:**
 - Zuerst Wassertank entfernen und diesen mit einer Bürste vorsichtig reinigen
 - Wasserwanne mit Ultraschallmembrane und Vorheizung mit einem **Miostar**-Entkalker entkalken und danach gut ausspülen. ACHTUNG! Kalkrückstände auf der Membrane und der Vorheizung nicht mit harten Gegenständen wegkratzen, da sie sonst Schaden nehmen. Entkalkungsmittel einwirken lassen und Rückstände mit einer alten Zahnbürste wegschruppen. Darauf achten, dass kein Wasser ins Geräteinnere eindringen kann. Daher das Entkalker-/Wassergemisch nur auf eine Höhe von 3-5 cm einfüllen. Vor dem Gebrauch Gemisch wieder vollständig ausleeren/entfernen
 - Wassertank regelmässig gut ausspülen
- **ACHTUNG! Teile niemals in den Geschirrspüler geben, da sie sonst Schaden nehmen!**

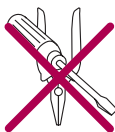
Wasserfilter mit Keramikugeln entkalken

- Je nach Wasserhärte, Filter mindestens monatlich entkalken
- Dazu Filter aus Wassertank abschrauben, mit Wasser abspülen und abtropfen lassen
- Dann Filter in eine Tasse mit **Miostar**-Entkalker legen (s. Entkalker-Anleitung)
- Anschliessend gründlich mit Wasser spülen und mindestens 6 Stunden an der Sonne trocknen lassen
- In trockenem Zustand wieder in den Wassertank schrauben



- **ACHTUNG! Teile niemals in den Geschirrspüler geben, da sie sonst Schaden nehmen!**

Reparaturen



- ⚠ VORSICHT! Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Bei nicht fachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch

Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen.

Störungen

Fehler	Ursache	Behebung
Rote Dekoleuchte leuchtet/blinkt	<ul style="list-style-type: none"> - Wassertank oder Wasserwanne leer - Wasserwanne noch nicht gefüllt - Wassertank nicht korrekt aufgesetzt 	<ul style="list-style-type: none"> - Wassertank füllen, richtig aufsetzen und mindestens 1 Minute warten, bis sich die Wasserwanne füllt. Dann Gerät mit ⏻-Sensor (wieder) einschalten
«EF» erscheint in der Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> - Wasserwanne zu voll; die Schutzschaltung schaltet das Gerät ab. Dies geschieht, wenn vom Tank zuviel Wasser in die Wanne gelangt, z.B. wegen nicht richtig aufgesetztem Tank oder Kalk/Verschmutzungen 	<ul style="list-style-type: none"> - Wassertank nicht ganz/richtig aufgesetzt; auf guten Sitz achten - Wassertank abnehmen und kontrollieren, ob er leckt oder tropft - Kontrollieren Sie alle Teile, durch die das Wasser in den Tank gelangt, auf Verschmutzungen oder Kalk (Wasserfilter, Ventil unter Wasserfilter). Teile abnehmen und gründlich reinigen und wieder ganz zusammensetzen - Wasserwanne täglich leeren, Wassertank füllen und wieder aufsetzen
Gerät lässt sich nicht einschalten	<ul style="list-style-type: none"> - Finger zu Nass - Wassertank oder Wasserwanne leer (rote Dekoanzeige leuchtet) - Wasserwanne noch nicht (ganz) gefüllt (rote Dekoanzeige leuchtet) 	<ul style="list-style-type: none"> - Nur mit trockenen Fingern bedienen - 1 Minute warten, bis sich die Wasserwanne füllt. Dann Gerät mit ⏻-Sensor wieder einschalten
Kein Nebel-Austritt	<ul style="list-style-type: none"> - Gerät nicht eingeschaltet - Wassertank oder Wasserwanne leer/nicht gefüllt - Wasserwanne noch nicht gefüllt - Luftfeuchtigkeit im Raum höher als der eingestellte Wert - Timer ⌚ hat Gerät ausgeschaltet 	<ul style="list-style-type: none"> - Gerät mit ⏻-Sensor einschalten - Mit ⏻ einschalten, 1 Minute warten, bis sich die Wasserwanne füllt - Eventuell mit Sensor 🌫 neuen Wert einstellen (empfohlen 45-65%) - Gerät mit ⏻-Sensor einschalten

Störungen

Fehler	Ursache	Behebung
Nur schwacher Nebel-Austritt	<ul style="list-style-type: none"> - Deckel, Dichtungsring und/oder Wassertank nicht richtig aufgesetzt - Gegenstände/Tücher auf Deckel - Ultraschallmembrane verkalkt 	<ul style="list-style-type: none"> - Deckel, Dichtungsring (8) und/oder Wassertank richtig aufsetzen - Nichts auf Deckel legen! Dies blockiert die Gerätefunktion - Ultraschallmembrane entkalken
Schlechte Befeuchtungsleistung	<ul style="list-style-type: none"> - Türen und Fenster in Raum nicht geschlossen - Deckel durch Gegenstände, Vorhänge etc. blockiert - Luftfeuchtigkeit und/oder Nebelmenge zu tief eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> - Türen/Fenster in Raum schliessen - Darauf achten, dass keine Gegenstände auf den Deckel gelangen und den Luftfluss blockieren können! - Luftfeuchtigkeit  erhöhen (empfohlen: 45-65%) - Nebelmenge mit  erhöhen
Nebel-Austritt mit Vorheizfunktion  nicht «warm»	<ul style="list-style-type: none"> - Vorheizfunktion nicht eingeschaltet - Der Nebel wird nicht handwarm 	<ul style="list-style-type: none"> - Funktion mit  einschalten (= rote Anzeige oben rechts neben Anzeige leuchtet schwach) - Dies ist normal. Der Nebel hat so feine Tropfen, dass die Wärme nicht gefühlt werden kann - Die Wirkung tritt erst mit einigen Minuten Verzögerung ein (= Aufheizphase im Innern)
	<ul style="list-style-type: none"> - Vorheizung verkalkt 	<ul style="list-style-type: none"> - Vorheizung entkalken
Weisser Staub um Gerät	<ul style="list-style-type: none"> - Wasser sehr kalk-/mineralhaltig - Gerät verkalkt oder nicht genügend entkalkt 	<ul style="list-style-type: none"> - Dies ist normal. Destilliertes/entmineralisiertes Wasser verwenden (in Ihrer Migros erhältlich) - Gerät entkalken
Ungewohnte Geräusche	<ul style="list-style-type: none"> - Keine stabile Unterlage - Wasserstand nur noch gering - Gerät verkalkt 	<ul style="list-style-type: none"> - Gerät nur auf stabile Unterlage stellen (Boden etc.) - Wassertank füllen - Gerät entkalken

Aufbewahrung



- Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch aus und **ziehen Sie den Netzstecker**
- ACHTUNG! Kabel nicht umwickeln. Gefahr von Kabelbruch!
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf
- Untersuchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker und das Gehäuse regelmässig auf Beschädigungen
- Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach unter www.migros-service.ch bestellen

Entsorgung / Recycling



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen.

Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts.

Technische Daten

Nennspannung	220-240 Volt / 50-60 Hz
Nennleistung	110 Watt
Masse	B x T x H ca. 22 x 22 x 31.6 cm
Gewicht	ca. 1.83 kg
Materialien	Kunststoff/Metall
Kabellänge	ca. 1.40 cm
Inhalt Wassertank	5.5 l
Befeuchtungsleistung	300 ml/h
Raumgrösse	30 m ² (bzw. 75 m ³)
Geräuschpegel	35 dB(A)
Funkentstört	Nach EU-Norm
Zulassung	CE
M-Garantie	3 Jahre

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

Konformität CE

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2015/863/EU	Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
(EG) Nr. 1275/2008	Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand.
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-98 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

MIGROS Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich

Humidificateur Mio Star HUMIDIFIER 300

Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes qui n'ont pas pris connaissance du mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil.

Sommaire

	Page		Page
Consignes de sécurité	22	Entretien et nettoyage	35
A propos de ce mode d'emploi	25	- Détartrer le filtre à eau avec billes en céramique	36
Déballage	25	Réparations	36
Vue d'ensemble des pièces de l'appareil et des unités de commande	26	Défaillances	37
Mise en service	27	Rangement	39
- Avant la première mise en service	27	Élimination / Recyclage	39
- Utilisation	27	Données techniques	40
- Lieu d'utilisation	28	Conformité CE	40
- Remplissage du réservoir d'eau	29		
- Fonction de protection	30		
- Mise en marche	30		
- Fonctions	30		
- Après l'utilisation	32		
Bon à savoir	33		
- Remarques relatives au fonctionnement d'un nébuliseur à ultrasons	33		
- Hygrostat	33		
- Poussière blanche	33		
- À propos de l'eau	34		

Le saviez-vous?

Sur le site www.migros-service.ch, vous trouverez une large gamme d'accessoires et de pièces de rechange, ce qui vous permettra d'augmenter considérablement la durée de vie de votre appareil.

Pour commander et recevoir l'accessoire ou la pièce de rechange nécessaire, il suffit de taper dans la barre de recherche le nom du produit ou le numéro de l'article.

Consignes de sécurité



Avant de brancher l'appareil au courant électrique veuillez lire attentivement ce mode d'emploi qui contient des consignes de sécurité et de fonctionnement importantes.

Si vous donnez l'appareil à une tierce personne, veuillez lui fournir également le présent mode d'emploi.

- ⚠ AVERTISSEMENT! Le non respect de ces consignes comporte un risque de décharge électrique, incendie et/ou blessure!
- Conservez ces consignes de sécurité ainsi que toutes les recommandations
- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension et le type de courant correspondent aux indications de la plaquette signalétique du produit
- ⚠ AVERTISSEMENT! Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne plongez jamais le produit, le câble ou la fiche dans l'eau ou autres liquides
- ⚠ PRUDENCE! Ce produit n'est pas un jouet pour enfants! Conservez-le hors de portée des enfants et surveillez les enfants
- Cet article peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes présentant des déficiences mentales, physiques ou sensorielles, et des personnes sans expérience ni connaissance de son utilisation, à condition qu'elles soient surveillées par une autre personne ou bien qu'elles aient été préalable-

ment formées pour s'en servir en toute sécurité, et qu'elle aient été correctement informées des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article. Le nettoyage et l'entretien de l'article de ne doivent pas être effectués par un enfant, sauf s'il a plus de 8 ans et qu'il est sous la surveillance d'un adulte

- **Débrancher l'article:**
 - en cas de non utilisation
 - en cas de déplacement/de transport
 - avant de le nettoyer
- Débrancher toujours l'article en saisissant la fiche, et jamais en tirant sur le câble d'alimentation
- ATTENTION! Ne pas utiliser cet article à proximité d'endroits présentant des risques d'explosion ou facilement inflammables, des produits en aérosol (laque pour cheveux, p.ex.), de radiateurs au gaz ou électriques, de flammes, de bougies et autres sources de chaleur
- Ne jamais utiliser un appareil dès lors qu'il est défectueux ou si son câble/ sa fiche sont endommagés. Tout article défectueux doit être contrôlé par MIGROS-Service
- Il est totalement interdit d'insérer des objets dans le boîtier de l'appareil et d'ouvrir la partie inférieure du boîtier
- Ce produit est réservé à un usage domestique et ne convient pas à des fins commerciales

Consignes de sécurité

- Avant d'installer l'appareil, respecter les points suivants:
 - N'utiliser le produit que dans des locaux secs. ⚠ AVERTISSEMENT! Le produit, le câble d'alimentation/la fiche ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. Risque de décharge électrique! Respecter une distance min. de 3 m des piscines, baignoires, douches, lavabos, etc.
 - Ne jamais toucher l'appareil, le câble/ la fiche avec les mains ou pieds humides ou mouillés
 - Utiliser des supports horizontaux et stable, afin l'appareil puisse fonctionner correctement
- En cas de dommage de tout type, et notamment au niveau du câble/ fiche et du corps de l'appareil ne permettant plus d'utiliser cet article de manière sûre, il faut le débrancher immédiatement, le mettre hors d'usage et s'assurer qu'il ne puisse pas être remis en marche!
- ⚠ PRUDENCE! Placer le câble d'alimentation de façon à ce que personne ne risque de se prendre les pieds dedans, ni tirer dessus par inadvertance
- Veiller à ce que le câble d'alimentation ne subisse aucun dommage. Eviter de l'endommager en le pliant ou en le faisant passer sur des arêtes vives
- La prise de courant doit se trouver à proximité du produit
- La fiche produit doit être accessible facilement
- Ne jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance
- Ne pas faire fonctionner le produit avec des détecteurs de présence/ des minuteries ou des régulateurs etc.
- ⚠ AVERTISSEMENT! Ne pas placer le produit à proximité de fenêtres ouvertes. Risque de décharge électrique (en cas de pénétration de pluie, p.ex.)! Veiller à ce que le produit ne puisse être renversé par une porte ou une fenêtre qui s'ouvre; respecter une distance de sécurité de 1 m
- Ne pas placer le produit près de meubles ou de murs: respecter une distance de sécurité de 1 m
- ATTENTION! Les rideaux ne peuvent pas pénétrer dans la zone d'action de l'appareil. Risque de surchauffe!
- ATTENTION! Ne jamais recouvrir l'appareil avec d'autres objets, des vêtements ou chiffons (cela peut endommager l'appareil)
- Nous vous recommandons de brancher l'article à une prise avec disjoncteur différentiel FI. En cas de doute, adressez-vous à un professionnel
- L'appareil ne doit fonctionner que s'il est complètement assemblé
- ATTENTION! Ne versez jamais de l'eau dans l'embout vapeur
- ⚠ PRUDENCE! Ne touchez JAMAIS la membrane de l'humidificateur à ultrasons (à l'intérieur de l'appareil)

Consignes de sécurité

- lorsque l'appareil est en marche. Les oscillations de la membrane peuvent causer des blessures semblables à des brûlures!
- Veuillez lire attentivement chapitre «Bon à savoir» (à page 34)
 - ATTENTION! Ne plongez jamais la partie inférieure du boîtier de l'appareil dans de l'eau
 - Utiliser uniquement de l'eau **froide**, distillée ou déminéralisée. Ne jamais mettre d'autres liquides dans le réservoir ou l'appareil
 - N'ajoutez jamais à l'eau d'autres produits (par ex. des produits parfumés, des huiles essentielles ou des produits conservateurs de l'eau)
 - ATTENTION! Ne plongez jamais la partie inférieure du boîtier de l'appareil dans de l'eau
 - Il est totalement interdit d'insérer des objets dans le boîtier de l'appareil et d'ouvrir la partie inférieure du boîtier
 - Ne secouez pas l'appareil rempli d'eau, sinon de l'eau pourrait fuir
 - ⚠ PRUDENCE! Ne touchez jamais l'eau ou les composants à l'intérieur pendant le fonctionnement. Risque de brûlures!
 - Ne jamais changer de place l'appareil avec le réservoir d'eau monté dessus
 - L'appareil doit être nettoyé régulièrement. Voir «Entretien et nettoyage»
 - ATTENTION! Ne jamais gratter la membrane à ultrasons ou le préchauffage avec un objet dur. En-
- dommagement de l'appareil!
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces présentant une humidité de l'air suffisante. Humidité de l'air recommandée: 45-65% d'humidité relative. Une humidité excessive entraîne une condensation dans les zones froides et des dommages dus à l'humidité
 - Un hygromètre est recommandé pour contrôler l'humidité de l'air (n'est pas fourni avec l'appareil)
 - N'utiliser que des pièces de rechange d'origine
 - Ayez conscience qu'un fort taux d'humidité peut favoriser la prolifération de micro-organismes
 - Les environs de l'humidificateur ne doivent pas devenir humides. En présence d'humidité, réduisez le débit de l'humidificateur. Si ce n'est pas possible, utilisez l'appareil uniquement par intermittence. Ne laissez pas les matières absorbantes se gorger d'humidité (tapis, moquettes, rideaux, nappes, etc.)
 - Débranchez l'appareil avant de le remplir ou de le nettoyer
 - Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir quand l'appareil est inutilisé
 - Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur avant de le réutiliser
 - ⚠ Attention! Des micro-organismes peuvent être présents dans l'eau ou dans l'endroit où l'appareil est utilisé ou rangé. Ils peuvent proliférer dans le réservoir et être disséminés dans l'air. Vous risquez de graves pro-

Consignes de sécurité

- blèmes de santé si vous ne renouvelez pas l'eau et si vous ne nettoyez pas le réservoir correctement tous les trois jours
 - Videz le réservoir et changez l'eau tous les trois jours. Avant de changer l'eau, procédez à un nettoyage avec de l'eau claire ou avec un produit de nettoyage préconisé par le fabricant. Éliminez le calcaire, les
- dépôts et les films présents sur les côtés du réservoir ou sur les surfaces internes et essuyez toutes les surfaces avec un chiffon

A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour toute information ou tout problème insuffisamment traité dans ce mode d'emploi ou ne l'étant pas du tout, merci de vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi).

Veillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.

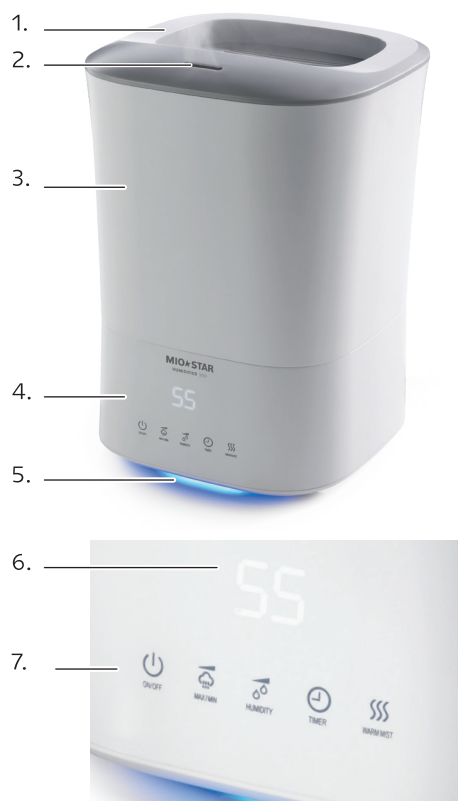
Déballage

- **Sortir l'appareil de l'emballage**
- Contrôler la présence de toutes les pièces dans l'emballage (voir image page suivante)
- **Contrôler que la tension de réseau** (220-240 V) correspond à celle de l'appareil (voir plaquette de l'appareil)
- ⚠ **AVERTISSEMENT! Détruire tous les sacs plastiques** qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants! Risque d'étouffement!

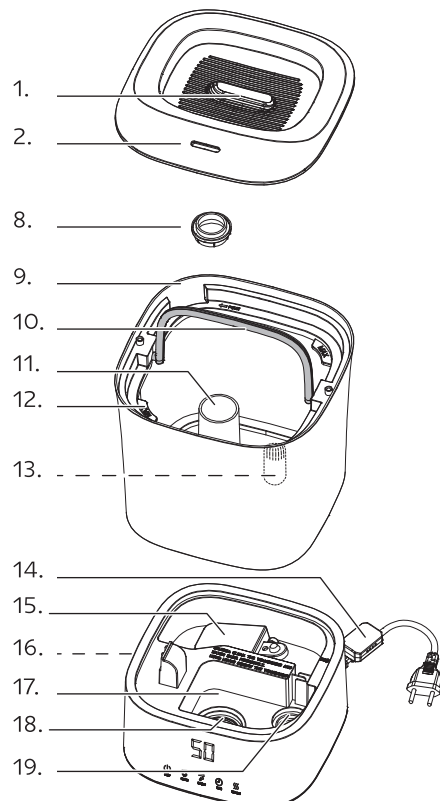
Conseil:

- Conservez l'emballage pour des transports éventuels (par ex. déménagement, réparation, etc.)

Vue d'ensemble des pièces de l'appareil et des unités de commande



1. Couvercle
2. Buse de nébulisation
3. Réservoir d'eau (5,5 l)
4. Partie de boîtier inférieure avec panneau de commande
5. Voyant (bleu = ok / rouge = réservoir vide/dérangement)
6. Affichage de l'humidité (p. ex. 55% rel.)
7. Capteurs de fonctionnement
 - ☑ marche/arrêt
 - ☑ Flux d'air (niveaux 1-3)
 - ☑ Humidité de l'air (30-90%) ou «Co» pour un fonctionnement continu. Recommandé: 40-60%
 - ⌚ Timer» pour arrêt automatique
 - ☄ Préchauffer



8. Bague d'étanchéité
9. Ouverture d'écoulement
10. Poignée du réservoir d'eau
11. Tube de nébulisation
12. Marque MAX pour niveau d'eau
13. Filtre à eau avec billes en céramique (intérieur; dévissable)
14. Hygrostat
15. Flotteur pour le contrôle de niveau d'eau
16. Bac à eau
17. Compartiment de parfum (latéral)
18. ⚠ PRUDENCE! Membrane à ultrasons, ne pas toucher. Risque de brûlures!
19. Préchauffage

Mise en service



Avant la première mise en service

AVERTISSEMENT! Notez que l'utilisation abusive et inappropriée de l'électricité peut s'avérer dangereuse. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité à cet effet (page 22), ainsi que les mesures de précaution suivantes:

- Débrancher l'appareil avant l'installation
- Choisir un support sec, stable, plan et résistant à l'eau à proximité d'une prise de courant. L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de rideaux, d'une fenêtre, d'une porte, ou à côté/sous des meubles, etc.
- N'utiliser l'appareil que dans des pièces sèches; ne pas s'en servir dans la salle de bain, etc.
- Ne pas le poser sur le bord d'une fenêtre ni dans l'embrasure d'une porte ni à proximité de telles ouvertures (risque d'électrocution en cas de pluie, etc.)
- Si vous déplacez l'appareil, commencez par l'éteindre et débrancher la prise électrique
- **PRUDENCE!** Veiller à ce que personne ne puisse trébucher sur le câble d'alimentation

Utilisation

L'humidificateur à ultrasons accroît l'humidité de l'air dans des pièces ne dépassant pas 30 m² (ou 75 m³). Il convient par exemple pour des chambres, des bureaux, etc..

⚠ AVERTISSEMENT! Il ne doit pas être utilisé dans des pièces humides (équipées par exemple de lavabo, douche, baignoire, bassin, etc.) car il y a un risque d'électrocution dans ces endroits. Toute autre utilisation est non conforme et dangereuse.

Remarques:

- L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique



Lieu d'utilisation



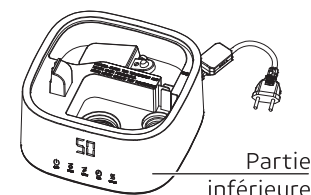
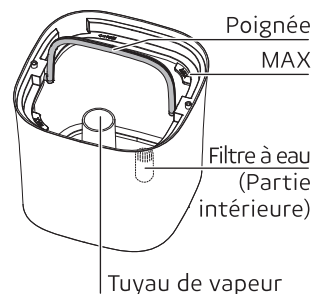
En choisissant l'emplacement de l'appareil, vous devez respecter les points suivants:

- **Débranchez la fiche du cordon d'alimentation**
- Placez l'humidificateur à ultrasons sur une surface sèche, stable, plane et résistante à l'eau à proximité d'une prise de courant
- Vérifier si l'hygromètre (14) situé à l'arrière soit exposé et non couvert
- ATTENTION! Ne couvrez jamais l'appareil. Ne le placez jamais directement à proximité d'un mur, de meubles ou de rideaux

ATTENTION!

- **Ne pas transporter l'appareil avec le réservoir plein!**
 - car si de l'eau tombe dans la partie inférieure de l'appareil, il y aurait un excès d'eau et la puissance d'humidification en serait fortement réduite
 - car de l'eau pourrait se renverser
 - car le réservoir pourrait tomber et s'endommager (sortie d'eau sur le sol)!

Remplissage du réservoir d'eau



- Éteignez toujours l'appareil avant de **le débrancher**
- Retirez le couvercle sur le dessus
- Sortir le réservoir par la poignée et le soulever de la partie de boîtier inférieure
- Dans le réservoir d'eau, se rassemblent des minéraux et des poussières qui compromettent l'action de l'humidificateur. C'est pourquoi il faut **toujours verser d'abord le reste d'eau** (avec ses dépôts) dans l'évier puis laver abondamment le réservoir
- Vérifier si le filtre à eau avec les billes en céramique est bien vissé à l'intérieur
- Versez, dans le réservoir, de l'eau du robinet (**max. 5,5 litres**)


ATTENTION!

- **N'ajoutez jamais de parfum** ni d'autres produits à l'eau, car cela peut endommager l'appareil
- Ne jamais trop remplir le réservoir d'eau (voir marque MAX)
- Ne jamais utiliser l'appareil sans eau
- Changer d'eau tous les jours
- Attention! Des micro-organismes peuvent être présents dans l'eau ou dans l'endroit où l'appareil est utilisé ou rangé. Ils peuvent proliférer dans le réservoir et être disséminés dans l'air. Vous risquez de graves problèmes de santé si vous ne renouvelez pas l'eau et si vous ne nettoyez pas le réservoir correctement tous les trois jours

- Prendre le réservoir plein à deux mains et le transporter jusqu'à l'appareil
- Aligner le réservoir d'eau de sorte que l'embout vapeur soit à l'avant à l'intérieur (= au-dessus de l'affichage et des capteurs). Placer le réservoir d'eau exactement sur le bac à eau
- Pour le remplissage, il est également possible de verser de l'eau dans le réservoir d'eau ouvert avec un arrosoir. **△ AVERTISSEMENT! Auparavant, retirer la fiche secteur. Risque de court-circuit/électrocution!**


- Placer le couvercle (exactement). La sortie de nébulisation doit être dirigée vers l'avant. Ne jamais utiliser l'appareil sans couvercle (risque de dommages dus à l'humidité)

Fonction de protection

- L'appareil s'éteint automatiquement en cas de manque d'eau ou de réservoir d'eau retiré. Le voyant passe du bleu au rouge
- Pour que la brumisation redémarre, il faut rallumer l'appareil avec le capteur . Cette fonction protège le générateur d'ultrasons

Mise en marche



- Insérez la fiche secteur dans la prise de courant. L'affichage montre brièvement «88». En même temps, l'affichage s'allume en rouge (= pas d'eau) ou en bleu (= eau dans le réservoir)
- Allumer l'appareil en appuyant sur le capteur marche/arrêt . Un bip retentit. Le voyant bleu s'allume sur le dessous et l'affichage de l'humidité de l'air sur le devant, p. ex. «55». Après quelques secondes, l'affichage change toutes les minutes entre le niveau du flux d'air (par exemple «2») et l'humidité de l'air




Remarques:

- Si le capteur ne réagit pas (correctement), opérez avec votre pouce (présente une plus grande surface)
- Si l'affichage s'allume en rouge lors de la mise en marche (= pas d'eau), l'appareil ne peut pas être allumé. Vérifier que le réservoir d'eau est plein. Si oui, le bac à eau doit d'abord être remplie, ce qui peut prendre quelques minutes

Fonctions

Régler l'humidité de l'air:

- Régler l'humidité de l'air souhaitée (30 - 90% rel.) en touchant le capteur  à plusieurs reprises. Plage recommandée 45-65%. Dès que l'affichage cesse de clignoter, la valeur est enregistrée et est automatiquement surveillée. Le réglage «Co» (= continu) signifie «fonctionnement continu sans surveillance de l'humidité ambiante»: ne convient pas pour une utilisation continue (sur-humidification)
- La tolérance des données est comprise entre 50 et 80% d'HR +/- 5% d'HR


Indications de fonctionnement:

- Comment la nébulisation est-elle réglée?
 - Si l'humidité de l'air réglée est supérieure de 16%HR à l'humidité actuelle, la nébulisation a lieu à la vitesse la plus élevée (niveau 3)
 - Si l'humidité réglée est supérieure de 10 à 15%HR à l'humidité actuelle, la nébulisation s'effectue à la vitesse moyenne (niveau 2)
 - Si l'humidité réglée est supérieure à 1-9% HR que l'humidité actuelle, la nébulisation s'effectue à la vitesse la plus basse (niveau 1)
 - Si l'humidité réglée est inférieure de 1%HR à l'humidité actuelle, l'appareil passe à l'état inactif (la minuterie est réglable)
 - Si l'humidité actuelle est inférieure à l'humidité réglée, l'appareil fonctionnera à nouveau dans le mode de fonctionnement précédent jusqu'à ce que l'eau se raréfie


Régler l'humidité de l'air:

- Régler l'humidité de l'air souhaitée (30 - 90% rel.) en touchant le capteur  à plusieurs reprises



Régler la quantité de nébulisation:

- Sélectionner la quantité de nébulisation en 3 niveaux en touchant à plusieurs reprises le capteur 
- La vitesse de sortie de la nébulisation n'est pas réglable en cas d'humidité constante (Co)

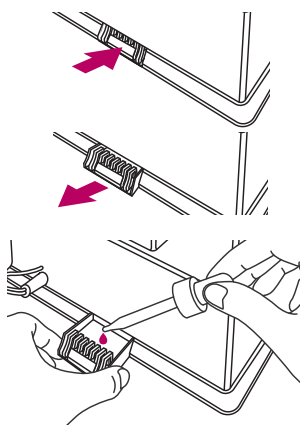
Fonction de préchauffage:

- Activer/désactiver en touchant à plusieurs reprises le capteur . L'eau est préchauffée afin d'obtenir une plus grande capacité d'humidification dans la pièce. Lorsqu'il est allumé, un voyant rouge faible s'allume à droite du voyant d'humidité



Régler l'heure d'arrêt (minuterie):

- En touchant le capteur  à plusieurs reprises, régler après combien d'heures l'appareil doit s'éteindre (1- 12 heures, ou «--» sans minuterie)
- Lorsque l'heure d'arrêt est activée, l'humidité et les heures de minuterie changent toutes les minutes. Le temps de minuterie est affiché en heures et diminue (par exemple 12, 11, 10... heures)
- Effacer l'heure d'arrêt: Toucher le capteur  pendant 2 secondes





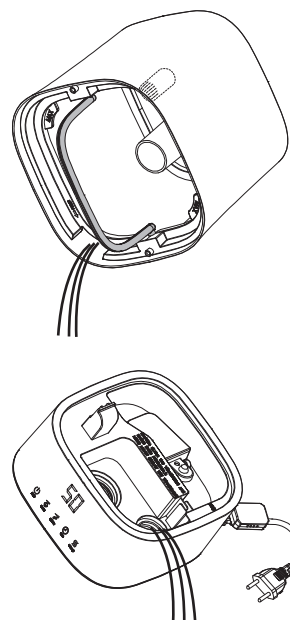
Désactiver le voyant et les affichages:


- Toucher le capteur  pendant 2 secondes pour éteindre les affichages. Lorsque vous touchez un capteur, l'affichage blanc s'allume pendant 15 secondes après la dernière touche d'un capteur
- Réenclencher les affichages: Toucher le capteur  pendant 2 secondes

Parfums:

- En bas à gauche se trouve un petit compartiment pour les parfums
- Pousser le compartiment vers l'intérieur pour qu'il se verrouille et tirer légèrement vers l'extérieur
- Déposer 1 goutte d'huile essentielle/de parfum sur le feutre dans le compartiment
- Pousser le compartiment vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il se verrouille

Après l'utilisation



- **Éteindre l'appareil  et débrancher la fiche secteur**
- Retirer le couvercle et le réservoir d'eau. Tenir l'ouverture de sortie au-dessus de l'évier et vider le réservoir
- Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche et le faire pivoter pour désolidariser les résidus de saleté. Vidanger l'eau
- Nettoyez le réservoir d'eau avec un chiffon humide et le laisser sécher complètement par la suite
- Vider l'eau résiduelle de la partie inférieure du boîtier dans l'évier
- **⚠ AVERTISSEMENT!** Veiller à ce qu'il n'y ait pas d'eau entrant en contact avec le panneau de commande, le câble d'alimentation ou l'hygrostat. Danger de court-circuit et d'électrocution!
- Nettoyer la partie inférieure de l'appareil avec un chiffon humide et le laisser sécher complètement par la suite
- S'il n'est pas utilisé pendant une longue période, nettoyer l'appareil (voir page 35)

Remarques relatives au fonctionnement d'un nébuliseur à ultrasons

Comment fonctionne le nébuliseur à ultrasons ? Une membrane à ultrasons située à l'intérieur de l'appareil fait vibrer l'eau, de telle sorte que les gouttes d'eau les plus fines sont projetées dans l'air depuis la surface de l'eau. Ces gouttes d'eau se mélangent avec l'air dans la chambre d'émission de vapeur et sont ensuite soufflées dans la pièce par un ventilateur sous la forme d'une vapeur visible. Ce fin brouillard s'évapore dans l'air ambiant chaud et humidifie ainsi l'air inhalé.

Grâce à la fonction de préchauffage, l'eau contenue dans l'appareil est chauffée. Cela permet une meilleure distribution de la vapeur dans la pièce.

Hygrostat

Les tolérances standards d'un hygrostat intégré sont de +/- 10%. Dès lors, l'humidité relative et effective peut subir des variations.

Des mesures plus précises sont possibles avec des hygromètres externes.

Poussière blanche

Avec le principe du nébuliseur à ultrasons, toutes les substances contenues dans l'eau sont nébulisées, ce qui inclut également des traces de tartre et de minéraux. Pour empêcher cela autant que possible, l'eau commence par traverser le filtre à eau avec billes en céramique avant la nébulisation. Celle-ci retient une partie des substances contenues dans l'eau. L'eau du robinet présente des teneurs en tartre et en minéraux très différentes en fonction des régions. Dans ce cas, un dépôt blanc ressemblant à de la poussière, visible tout d'abord sur les surfaces électrostatiques, apparaît dans la pièce. Dans les régions où l'eau est fortement calcaire, l'utilisation d'eau distillée est recommandée pour éviter les précipitations de calcaire. Ces dépôts se forment également lorsque le filtre à eau avec billes en céramique est usé (voir chapitre «Entretien et nettoyage», page 35).

À propos de l'eau

N'utilisez pas d'eau adoucie à l'aide d'un adoucisseur d'eau fonctionnant avec du sel. Avec ce type d'adoucisseurs, le calcaire est remplacé par du sel, qui se déposerait dans la pièce sous forme de dépôt blanc. Afin que l'air de la pièce reste hygiénique, il est impératif de toujours utiliser de l'eau propre. L'appareil et en particulier le réservoir d'eau doivent toujours être hygiéniquement propre.

Une bonne humidification

- L'humidificateur à ultrasons est adapté à une utilisation dans des pièces ne dépassant pas 30 m² (ou 75 m³). Un degré relatif d'humidité de l'air d'environ 45% est tout à fait agréable et bon pour la santé. Il est possible de contrôler le degré d'humidité d'une pièce à l'aide d'un hygromètre (non fourni avec l'appareil)
- Si ce degré d'humidité de l'air est dépassé (au-dessus de 55% rel.) et si la température est supérieure à 22 °C, les conditions de croissance de germes et micro organismes indésirables, comme les acariens ou les moisissures, deviennent idéales. Il faut alors éteindre l'humidificateur
- ATTENTION! Il faut savoir qu'un air humide peut se condenser sur des surfaces froides, comme les murs extérieurs ou l'encadrement des fenêtres. Cela peut causer des dommages en raison de l'humidité
- Lorsque vous utilisez l'humidificateur, fermez les portes afin que l'air humide ne se déplace pas dans des pièces plus froides et ne s'y condense pas
- L'humidification de l'air est réduite lorsqu'il y a une trop grande circulation d'air (par ex. en cas de fenêtres ouvertes ou de locaux très hauts de plafond peu isolés)
- Lorsque l'air de la pièce est déjà humide, alors la brume ne peut plus s'évaporer et tombe au sol. Cela peut causer des dommages dus à l'humidité. Eteignez alors l'humidificateur

Attention aux dégâts d'eau

- Cet humidificateur est doté d'un réservoir à eau avec dosage automatique. Ce type de réservoir doit être fermé de façon hermétique sinon l'eau risque de déborder et de se répandre en causant des dégâts

- Après chaque remplissage, vérifiez que le réservoir est placé correctement sur la partie de boîtier inférieure. Le réservoir ne doit pas être endommagé ni présenter de fissures
- En outre, une légère brume peut se former à proximité de l'humidificateur, c'est pourquoi il est déconseillé d'utiliser ce dernier sur des sols sensibles à l'humidité ou à proximité d'objets délicats

Entretien et nettoyage



- Avant toute maintenance et après chaque utilisation, éteindre l'appareil et **retirer le câble d'alimentation de la prise**
- **⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais immerger l'appareil et la fiche dans l'eau ou les passer sous l'eau courante. Risque de court-circuit ou de décharge électrique!**
- **Utiliser uniquement un chiffon humide pour le nettoyage, puis sécher minutieusement**
- **ATTENTION!** Ne pas utiliser d'objets pointus ou coupants, ni de produits corrosifs



- Détartrer l'humidificateur en fonction de la quantité de calcaire, mais au moins **une fois par semaine**:
 - Retirer tout d'abord le réservoir d'eau et nettoyer à l'aide d'une brosse
 - Éliminer les dépôts de calcaire du bac à eau avec la membrane à ultrasons et préchauffage, avec un détartrant **Miostar**, puis rincer soigneusement. ATTENTION! Ne jamais gratter les résidus de calcaire sur la membrane à ultrasons ou le préchauffage avec un objet dur. Endommagement de l'appareil! Laisser le détartrant agir et éliminer les résidus à l'aide d'une vieille brosse à dents. Veiller à ce que de l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Pour cela, ne remplir de solution détartrante/aqueuse qu'à hauteur de 3-5 cm seulement. Vider complètement la solution avant utilisation
 - Bien rincer le réservoir d'eau de manière régulière



- **ATTENTION! Ne jamais mettre de pièces dans le lave-vaisselle, ce qui pourrait les endommager!**

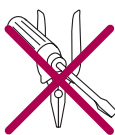
Entretien et nettoyage

Détartre le filtre à eau avec billes en céramique

- En fonction de la dureté de l'eau, détartre le filtre au moins une fois par mois
- Pour ce faire, dévisser le filtre du réservoir d'eau, rincer à l'eau et laisser égoutter
- Ensuite, placer le filtre dans une tasse avec le détartrant **Miostar** (cf. notice de détartrage)
- Rincer ensuite abondamment à l'eau et laisser sécher au soleil pendant au moins 6 heures
- Revisser dans le réservoir d'eau à l'état sec
- **ATTENTION! Ne jamais mettre de pièces dans le lave-vaisselle, ce qui pourrait les endommager!**



Réparations



- ⚠ PRUDENCE! Les réparations ne peuvent être effectuées que par les services MIGROS. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques pour l'utilisateur
- En cas de réparations non conformes, aucune garantie ne sera assumée pour les éventuelles pannes. Dans ce cas, tout droit à la garantie est exclu





Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?

Depuis le site www.migros-service.ch vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil.

Défaillances

Erreur	Cause	Correction
Le voyant rouge s'allume/clignote	<ul style="list-style-type: none">- Réservoir d'eau ou bac à eau vide- Bac à eau pas encore remplie- Réservoir d'eau mal installé	<ul style="list-style-type: none">- Remplir le réservoir d'eau, le placer correctement et attendre au moins 1 minute, jusqu'à ce que le bac à eau se remplisse. Ensuite, remettre en marche l'appareil avec le capteur
«EF» s'affiche à l'écran	<ul style="list-style-type: none">- Bac à d'eau trop plein; le circuit de protection coupe l'appareil. Cela se produit si trop d'eau entre dans le bac à eau à partir du réservoir, par exemple en raison d'un réservoir mal placé ou de calcaire/saleté	<ul style="list-style-type: none">- Réservoir d'eau pas complètement/ correctement placé; veiller à un bon ajustement- Retirer le réservoir d'eau et vérifier s'il fuit ou s'il coule- Vérifier toutes les pièces par lesquelles l'eau entre dans le réservoir en matière de saleté ou de calcaire (filtre à eau, soupape sous filtre à eau). Retirer les pièces, les nettoyer soigneusement et les remonter complètement- Vider le bac à eau quotidiennement, remplir le réservoir d'eau et le remettre en place
L'appareil ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none">- Doigt trop mouillé- Réservoir d'eau ou bac à eau vide (voyant rouge allumé)- Bac à eau pas encore (complètement) rempli (voyant rouge allumé)	<ul style="list-style-type: none">- Utiliser uniquement avec les doigts secs- Attendre 1 minute jusqu'à ce que le bac à eau se remplisse. Ensuite, rallumer l'appareil avec le capteur
Pas de sortie de brouillard	<ul style="list-style-type: none">- Appareil éteint- Réservoir d'eau ou bac à eau vide/pas rempli- Bac à eau pas encore rempli- Humidité dans la pièce supérieure à la valeur définie- La minuterie a éteint l'appareil	<ul style="list-style-type: none">- Allumer l'appareil avec le capteur - Allumer avec , attendre 1 minute jusqu'à ce que le bac à eau se remplisse- Régler éventuellement une nouvelle valeur avec le capteur (recommandé 45-65%)- Allumer l'appareil avec le capteur

Défaillances

Erreur	Cause	Correction
Faible nébulisation	<ul style="list-style-type: none"> - Couvercle, bague d'étanchéité et/ou réservoir mal placé - Objets/chiffons sur le couvercle - Membrane à ultrasons calcifiée 	<ul style="list-style-type: none"> - Placer correctement le couvercle, la bague d'étanchéité (8) et/ou le réservoir d'eau - Ne rien mettre sur le couvercle! Cela bloquerait la fonction de l'appareil - Détartre la membrane à ultrasons
Mauvaise performance d'humidification	<ul style="list-style-type: none"> - Portes et fenêtres de la pièce non fermées - Couvercle bloqué par des objets, des rideaux, etc. - Humidité et/ ou quantité de brouillard réglée trop faible 	<ul style="list-style-type: none"> - Fermer les portes/ fenêtres de la pièce - Veiller à ce qu'aucun objet n'arrive en contact avec le couvercle et ne bloque le flux d'air! - Augmenter l'humidité de l'air  (recommandé: 45-65%) - Augmenter la quantité de nébulisation avec 
Nébulisation avec fonction de préchauffage  pas «chaud»	<ul style="list-style-type: none"> - Fonction de préchauffage pas enclenchée - La nébulisation n'est pas à la chaleur de la main - Préchauffage calcifié 	<ul style="list-style-type: none"> - Enclencher la fonction avec  (= affichage rouge en haut à droite à côté de l'affichage lui faiblement) - Ceci est normal. La nébulisation produit des gouttes si fines que la chaleur ne peut pas être ressentie - L'effet ne se produit qu'avec quelques minutes de retard (= phase de chauffage à l'intérieur de l'appareil) - Détartre le préchauffage
Poussière blanche autour de l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> - Eau très calcaire/minérale - Appareil calcifié ou pas suffisamment détartré 	<ul style="list-style-type: none"> - Ceci est normal. Utiliser de l'eau distillée/déminéralisée (disponible dans votre Migros) - Détartre l'appareil

Défaillances

Erreur	Cause	Correction
Bruits inhabituels	<ul style="list-style-type: none"> - Pas de surface stable - Niveau d'eau déjà bas - Appareil calcifié 	<ul style="list-style-type: none"> - Placer l'appareil uniquement sur une surface stable (sol, etc.) - Remplir le réservoir d'eau - Détartre l'appareil

Rangement



- Lorsque vous ne l'utilisez pas, éteignez l'appareil et **débranchez-le**
- ATTENTION! Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil. Risque de rupture du câble!
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants
- Vérifiez régulièrement que le câble d'alimentation, la fiche et le boîtier ne sont pas endommagés
- Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch

Élimination / Recyclage



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En tant que consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour leur élimination en bonne et due forme. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des êtres vivants.

Pour de plus amples informations sur les points de collecte, l'élimination et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le fabricant du produit en question.

Données techniques

Tension nominale	220-240 volts / 50-60 Hz
Puissance nominale	110 watts
Dimensions de l'appareil L x P x H	env. 22 x 22 x 31,6 cm
Poids	env. 1,83 kg
Matériaux	plastique/métal
Longueur du câble d'alimentation	env. 1,40 cm
Capacité du réservoir d'eau	5,5 l
Capacité d'humidification	300 ml/h
Dimension du local	30 m ² (ou 75 m ³)
Niveau de bruit	35 dB(A)
Déparasité	selon la norme UE
Homologation	CE
M-garantie	3 ans

Sous réserve de modifications de construction et de fabrication de l'appareil dans l'intérêt du progrès technique.

Conformité CE

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2014/35/UE	Directive «Basse tension» (LVD)
2014/30/UE	Compatibilité électromagnétique (EMC)
2015/863/UE	Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
(UE) n. 1275/2008	Exigences d'écoconception pour la consommation d'énergie des équipements ménagers et de bureau, électriques et électroniques, en état de veille et en mode d'arrêt.
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-98 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

MIGROS Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES Migros, CH-8031 Zurich

Umidificatore Mio Star HUMIDIFIER 300

Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni. Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo comunque di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e

soprattutto di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'apparecchio.

Indice

	Pagina		Pagina
Avvertenze di sicurezza	42	Pulizia e cura	55
A proposito delle presenti istruzioni d'uso	45	- Decalcificare il filtro	56
Disimballaggio	45	Riparazioni	56
Elenco delle parti e degli elementi di comando	46	Guasti	57
Messa in funzione	47	Custodia	59
- Prima dell'uso iniziale	47	Smaltimento / Riciclaggio	59
- Uso previsto	47	Dati tecnici	60
- Collocare l'apparecchio	48	Conformità CE	60
- Riempire / aggiungere acqua	49		
- Funzione di protezione	50		
- Accensione	50		
- Funzioni	50		
- Dopo l'uso	52		
Buono a sapersi	53		
- Indicazioni sul funzionamento di un nebulizzatore a ultrasuoni	53		
- Igrostato	53		
- Polvere bianca	53		
- Indicazioni sull'acqua	54		

Lo sapevate già?

Su www.migros-service.ch è disponibile un'ampia gamma di accessori e pezzi di ricambio, ciò che vi consentirà di prolungare notevolmente la durata di vita del vostro

apparecchio. Basta inserire nel campo della ricerca il nome del prodotto o il numero dell'articolo e ordinare il pezzo di ricambio o l'accessorio desiderato.

Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, soffermarsi a leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

Nel caso di trasferimento dell'apparecchio a una terza persona, va necessariamente consegnato anche il manuale di utilizzo.

- ⚠ AVVERTENZA! La non osservanza potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni!
- Conservare tutte le istruzioni e le avvertenze
- Prima dell'allacciamento alla corrente elettrica, accertarsi che la tensione di rete e il tipo di corrente corrispondano ai dati riportati sulla targhetta del prodotto
- ⚠ AVVERTENZA! Scossa elettrica! Per evitare il rischio di scossa elettrica, non immergere mai il prodotto, il cavo di alimentazione né la spina in acqua o in altri liquidi
- ⚠ PRECAUZIONE! Questo prodotto non è un giocattolo destinato ai bambini! Tenere fuori dalla portata dei bambini e tenere i bambini sotto sorveglianza
- Questo articolo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenza in merito, a condizione che persone adulte ne sorvegliano l'operato oppure che tali persone siano state opportunamente istruite sull'uso sicuro dell'articolo

lo e comprendano i pericoli derivanti dal suo uso. I bambini non possono giocare con questo articolo. La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini, a meno che abbiano compiuto 8 anni e siano controllati da un adulto

- **Staccare la spina:**
 - in caso di mancato uso
 - in caso di spostamento / trasporto
 - prima di effettuare la pulizia
- Scollegare il cavo dalla presa affermando sempre la spina e mai il cavo
- ATTENZIONE! Evitare di utilizzare questo prodotto in prossimità di materiali facilmente infiammabili o esplosivi, a prodotti aerosol (per esempio lacca per capelli), stufe a gas o elettriche, fiamme libere, candele o altre fonti di calore
- Non utilizzare mai un apparecchio difettoso o con il cavo e la spina difettosi. Gli apparecchi difettosi non devono più venire utilizzati e devono essere controllati da MIGROS-Service
- E' severamente proibito penetrare la parte inferiore del corpo dell'apparecchio con qualsiasi oggetto o tentare di aprirlo
- L'apparecchio è stato concepito per uso privato e non per uso commerciale costante
- Prima di procedere al assemblaggio dell'apparecchio, prestare attenzione ai seguenti punti:
 - Utilizzare il prodotto solo in locali asciutti.

Avvertenze di sicurezza

- ⚠ AVVERTENZA! L'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non devono entrare in contatto con l'acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica! Mantenere una distanza minima di 3 metri da vasche da bagno, docce, lavandini ecc.
- Non toccare mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina con le mani o i piedi umidi o bagnati
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e orizzontale in modo che possa funzionare correttamente
- In caso di guasti di qualsiasi genere, in particolare al cavo, alla spina e al corpo del prodotto, che non ne consentissero più il normale utilizzo, è necessario scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, assicurandosi che non possa più funzionare!
- ⚠ PRECAUZIONE! Disporre il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi o tirarlo inavvertitamente
- Fare attenzione che il cavo di alimentazione non venga danneggiato. Evitare di danneggiare il cavo di alimentazione calpestandolo o attraverso il contatto con spigoli taglienti
- La presa di corrente deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto
- La spina dev'essere sempre facilmente raggiungibile
- Non lasciare incustodito l'apparecchio in funzione
- Non far funzionare il prodotto con coste di sicurezza, timer o regolatori di alcun tipo ecc.
- ⚠ AVVERTENZA! Non sistemare l'apparecchio vicino a finestre aperte. Pericolo di scossa elettrica (ad. es. in caso di pioggia battente)! Badare che l'apparecchio non venga ribaltato dallo sbattere di porte e finestre; mantenere la distanza di sicurezza di 1 metro
- Non collocare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di mobili e pareti; mantenere la distanza minima di 1 metro
- ATTENZIONE! Evitare la vicinanza delle tende all'apparecchio. Pericolo di surriscaldamento!
- ATTENZIONE! non coprire questo apparecchio con altri oggetti, vestiti o panni. Danni all'apparecchio
- Consigliamo l'allacciamento a un interruttore differenziale FI. In caso di dubbio rivolgersi ad uno specialista
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con gli elementi assemblati correttamente
- ATTENZIONE! Non riempire mai d'acqua il dispositivo emissione vapore
- ⚠ PRECAUZIONE! Non toccare mai la membrana a ultrasuoni (all'interno), quando l'apparecchio è in funzione. Le oscillazioni della membrana possono causare lesioni simili a ustioni!
- Leggere attentamente il capitolo «Buono a sapersi» (a pagina 53)

Avvertenze di sicurezza

- ATTENZIONE! Non immergere mai la parte inferiore del corpo dell'apparecchio nell'acqua
- Usare solo acqua **fredda** di rubinetto, distillata o acqua demineralizzata. Non mettere mai altri liquidi nel serbatoio o nell'apparecchio
- Non aggiungere mai additivi all'acqua (per esempio profumi, oli essenziali o conservanti per l'acqua)
- Non scuotere l'apparecchio quando è pieno d'acqua, altrimenti l'acqua potrebbe fuoriuscire
- **⚠ PRECAUZIONE!** Non toccare mai l'acqua o i componenti interni durante il funzionamento. Pericolo di ustioni!
- Non spostare mai l'apparecchio con il serbatoio dell'acqua inserito
- L'apparecchio deve essere pulito regolarmente. Vedere «Pulizia e cura»
- ATTENZIONE! Non graffiare mai la membrana a ultrasuoni o il preriscaldamento con oggetti duri. Danni all'apparecchio!
- Non usare l'unità in stanze con sufficiente umidità. Umidità consigliata 45-65% di umidità relativa. L'eccessiva umidità porta alla condensazione nei luoghi freschi e a danni causati dall'umidità
- Per controllare l'umidità dell'aria si raccomanda un igrometro (non è in dotazione)
- Utilizzare unicamente pezzi di ricambio originali
- Ricordarsi che un livello elevato di umidità può favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente
- Assicurarsi che la zona attorno all'umidificatore non si inumidisca e non si bagni. In caso di umidità troppo elevata, abbassare la potenza di erogazione dell'umidificatore. Se l'erogazione dell'umidificatore non può essere ridotta, utilizzare l'umidificatore a intermittenza. Assicurarsi che i materiali assorbenti, come ad esempio moquette, tende, drappi o tovaglie non si inumidiscano
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica per riempirlo e pulirlo
- Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non viene utilizzato
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riparlo. Pulire l'umidificatore prima dell'utilizzo successivo
- **⚠ Avvertenza!** I microrganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono proliferare nel serbatoio dell'acqua e diffondersi nell'aria, causando rischi molto seri per la salute se l'acqua non viene sostituita e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni 3 giorni
- Svuotare il serbatoio dell'acqua e riempirlo ogni tre giorni. Prima di riempire nuovamente l'apparecchio, pulire con acqua corrente fresca o con detersivi se richiesto dal produttore. Rimuovere ogni incrostazione, deposito o pellicola formatasi sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare bene tutte le superfici

A proposito delle presenti istruzioni d'uso

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente.

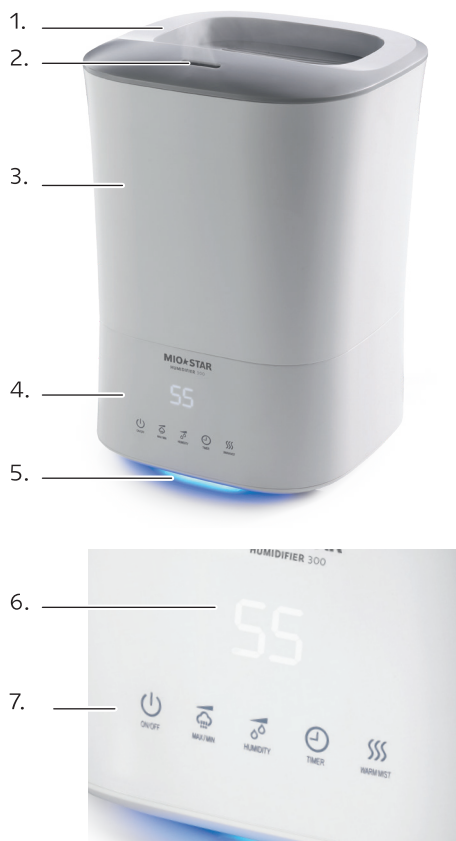
Disimballaggio

- **Togliere l'apparecchio dalla confezione**
- Dopo il disimballaggio verificare che tutti i pezzi siano disponibili (vedi illustrazione della prossima pagina)
- **Controllare che la tensione di rete** (220-240 V) corrisponda a quella dell'apparecchio (vedi targhetta)
- **⚠ AVVERTENZA! Distruggere eventuali sacchetti di plastica**, poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per i bambini. Pericolo di soffocamento!

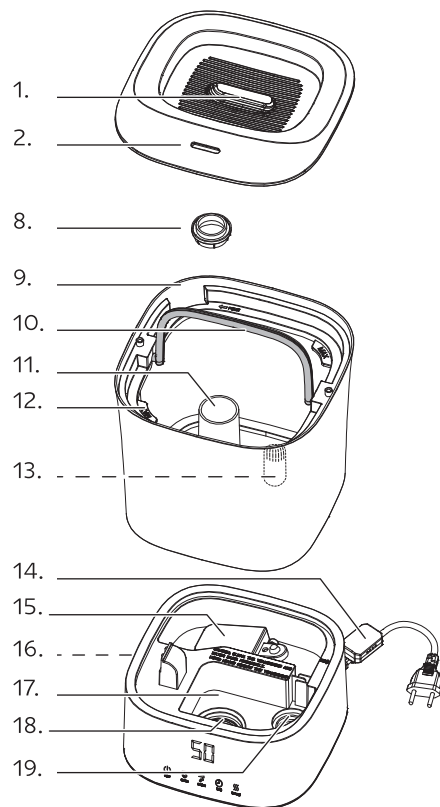
Suggerimento:

- Conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (ad es. traslochi, riparazioni, ecc.)

Elenco delle parti e degli elementi di comando



1. Coperchio
2. Uscita del vapore
3. Serbatoio dell'acqua (5.5 l)
4. Parte inferiore del corpo con pannello di controllo
5. Illuminazione decorativa (blu = ok / rosso = serbatoio vuoto/guasto)
6. Visualizzazione dell'umidità (es. 55% rel.)
7. Sensori di comando
 - ⏻ Acceso/Spento
 - 🌀 Flusso d'aria (livelli 1-3)
 - 🌡️ Umidità (30-90 %) o «Co» per il funzionamento continuo. Raccomandato: 40-60%
 - ⌚ «Timer» per lo spegnimento automatico
 - 🔥 Preriscaldamento



8. Guarnizione
9. Apertura di scarico
10. Maniglia del serbatoio dell'acqua
11. Tubo nebulizzatore
12. Segno MAX per il livello dell'acqua
13. Filtro dell'acqua con sfere di ceramica (all'interno; svitabile)
14. Igrostato
15. Galleggiante per il controllo del livello dell'acqua
16. Vaschetta dell'acqua
17. Vano portaessenze (laterale)
18. ⚠️ PRECAUZIONE! Non toccare mai la membrana a ultrasuoni. Pericolo di ustioni!
19. Preriscaldamento

Messa in funzione



Prima dell'uso iniziale

AVVERTENZA! Prestare attenzione al fatto che l'uso inappropriato della corrente elettrica può essere fatale. Leggere quindi le avvertenze di sicurezza a pagina 42 e osservare le seguenti misure di sicurezza:

- Prima dell'installazione dell'apparecchio estrarre la spina dalla presa di corrente
- Scegliere una superficie asciutta, stabile, piana e impermeabile vicino ad un'alimentazione. L'umidificatore non deve essere posizionato vicino a tende, finestre, porte o vicino/sotto i mobili, ecc.
- Utilizzare il prodotto solo in locali asciutti e non in bagno
- Non collocare l'umidificatore davanti o vicino agli infissi di porte o finestre (pericolo di scossa elettrica in caso di pioggia ecc.)
- In caso di cambiamento del luogo di collocazione, spegnere dapprima l'umidificatore e poi staccare la spina dalla presa di corrente
- **PRECAUZIONE!** Badare che nessuno possa inciampare nel cavo

Uso previsto

Il nebulizzatore a ultrasuoni aumenta l'umidità dell'aria in locali fino a 30 m² (risp. 75 m³). È indicato ad esempio per le camere, gli uffici, ecc..

⚠️ **AVVERTENZA!** Non può essere utilizzato nei locali umidi (ad es. con lavabi, docce, vasche da bagno, piscine, ecc.), poiché c'è il rischio di scossa elettrica. Un utilizzo diverso da quello previsto è pericoloso e improprio.

Note:

- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico





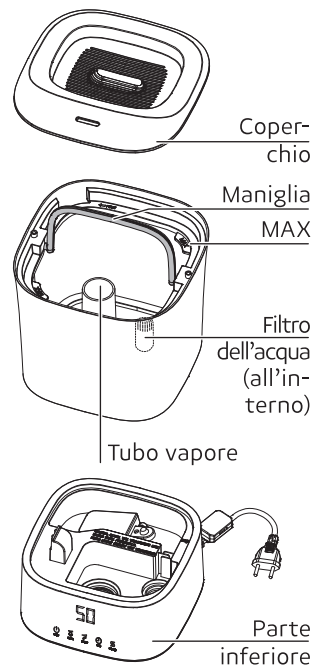
Collocare l'apparecchio

Nella scelta del luogo di collocazione devono essere osservati i seguenti punti:

- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile, piana e resistente all'acqua; non metterlo in funzione direttamente sotto una presa di corrente
- Assicurarsi che l'igrostatato (14) sul lato posteriore sia libero e non coperto
- **ATTENZIONE!** non coprire il nebulizzatore a ultrasuoni e non posizionarlo nelle immediate vicinanze di un muro, mobili o tende.

ATTENZIONE!


- **Non spostare l'apparecchio con il serbatoio pieno!**
Altrimenti
 - c'è troppa acqua nella parte inferiore del corpo dell'apparecchio e l'evaporazione si spegne
 - l'acqua potrebbe fuoriuscire
 - potrebbe cadere il serbatoio e venirne danneggiato (fuoriuscita di acqua sul pavimento)



Riempire / aggiungere acqua

- Spegnere l'apparecchio e **staccare la spina**
- Rimuovere il coperchio sul lato superiore
- Tenere il serbatoio dell'acqua per la maniglia e sollevarlo dalla parte inferiore del corpo dell'apparecchio
- Nel serbatoio dell'acqua si depositano minerali e residui di fango che pregiudicano il funzionamento dell'umidificatore. Di conseguenza **eliminare sempre prima l'acqua residua** (con residui) e sciacquare bene il serbatoio
- Controllare che il filtro dell'acqua con le sfere di ceramica all'interno sia ben avvitato
- Riempire con acqua fresca di rubinetto (**max. 5,5 l**)

ATTENZIONE!


- **Non aggiungere profumi** o altre sostanze all'acqua, in quanto ciò può provocare danni all'apparecchio
- Non riempire troppo il serbatoio dell'acqua (v. il segno MAX)
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza acqua
- Cambiare l'acqua ogni giorno
-  **Avvertenza!** I microorganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono proliferare nel serbatoio dell'acqua e diffondersi nell'aria, causando rischi molto seri per la salute se l'acqua non viene sostituita e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni 3 giorni

- Tenere il serbatoio pieno con ambedue le mani e portarlo vicino all'apparecchio
- Allineare il serbatoio dell'acqua in modo che il tubo del vapore all'interno si trovi sulla parte anteriore (= sopra il display e i sensori). Posizionare il serbatoio dell'acqua esattamente sulla vaschetta dell'acqua
- Per il riempimento, è anche possibile versare l'acqua nel serbatoio aperto con un annaffiatoio.


⚠ AVVERTENZA! Assicuratevi di estrarre prima la spina di alimentazione. Pericolo di corto circuito / scossa elettrica!

- Mettere il coperchio (correttamente). L'uscita della nebulizzazione deve essere rivolta in avanti. Non utilizzare mai l'apparecchio senza il coperchio (rischio di danni causati da umidità)

Funzione di protezione

- L'apparecchio si spegne automaticamente se manca l'acqua o se il serbatoio dell'acqua viene rimosso. Il colore dell'illuminazione decorativa cambia da blu a rosso
- Per avviare nuovamente la nebulizzazione riaccendere l'apparecchio tramite il sensore . Questa è una funzione di protezione per il nebulizzatore ad ultrasuoni

Accensione


- Inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente. L'indicatore mostra brevemente «88». Allo stesso tempo l'illuminazione decorativa si illumina di rosso (= senza acqua) o di blu (= acqua nel serbatoio)
- Accendere l'unità sfiorando il sensore acceso/spento . Viene emesso un segnale acustico. L'illuminazione decorativa blu si illumina sul fondo e il display bianco dell'umidità, per esempio «55», si illumina sul davanti. Dopo alcuni secondi, il display alterna ogni minuto il livello del flusso d'aria (ad esempio «2») e il livello di umidità

Note:

- Se il sensore non reagisce (correttamente), azionatelo con il pollice (ha una superficie maggiore)
- Se all'accensione dell'apparecchio l'illuminazione decorativa si illumina di rosso (= non c'è acqua), l'apparecchio non si accende. Controllare che il serbatoio dell'acqua sia pieno. Se il serbatoio è pieno, aspettare che si riempia la vasca dell'acqua, quest'operazione può richiedere alcuni minuti

Funzioni


Impostazione del tasso di umidità dell'aria:

- Impostare l'umidità desiderata, premendo ripetutamente il sensore  (30 - 90% di umidità rel.). L'umidità consigliata è compresa tra il 45 e il 65%. Non appena l'indicatore smette di lampeggiare, il valore è stato memorizzato e viene monitorato automaticamente. L'impostazione «Co» (=Continuous) indica il funzionamento continuo senza monitoraggio dell'umidità dell'aria: questa impostazione non è adatta per l'uso costante (umidificazione eccessiva)
- La tolleranza impostata su un valore compreso tra il 50 - 80%RH +/-5 %RH


Indicazioni sul funzionamento:

- Come viene regolata la produzione di nebulizzazione?
 - Se l'umidità dell'aria impostata è superiore del 16%RH rispetto all'umidità attuale, l'uscita della nebulizzazione avviene alla massima velocità (livello 3)
 - Se l'umidità dell'aria impostata è superiore del 10-15%RH rispetto all'umidità effettiva, l'uscita della nebulizzazione avviene alla velocità media (livello 2)
 - Se l'umidità dell'aria impostata è superiore dell'1-9%RH a quella effettiva, l'uscita della nebulizzazione avviene alla velocità più bassa (livello 1)
 - Se l'umidità dell'aria impostata è inferiore dell'1%RH rispetto all'umidità attuale, l'apparecchio passa alla modalità standby (è possibile regolare il timer)
 - Se l'umidità dell'aria attuale è inferiore a quella impostata, l'apparecchio funziona di nuovo nella modalità di funzionamento precedente fino ad esaurimento dell'acqua


Impostare l'umidità dell'aria:

- Impostare l'umidità dell'aria desiderata (30-90 % di umidità rel.) sfiorando ripetutamente il sensore 



Impostare l'intensità di nebulizzazione:

- Tocando ripetutamente il sensore  scegliere l'intensità di nebulizzazione tra 3 livelli
- La velocità di nebulizzazione non è regolabile a umidità costante (Co)

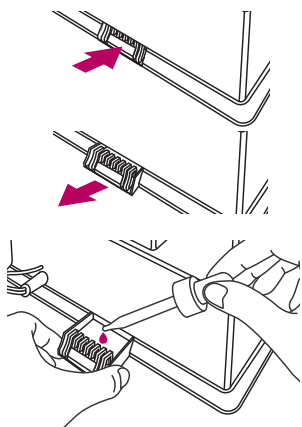
Preriscaldamento:

- Accendere/spegnere sfiorando ripetutamente il sensore . L'acqua viene preriscaldata per ottenere una migliore prestazione di umidificazione nel locale. Quando l'apparecchio è acceso, un indicatore rosso si accende a destra dell'indicatore di umidità



Impostare lo spegnimento (Timer):

- Impostare sfiorando ripetutamente il sensore  dopo quante ore l'apparecchio dovrebbe spegnersi (1- 12 ore, o «--» se non si desidera azionare il timer)
- Quando il timer è inserito, l'umidità dell'aria e la durata del timer cambiano di minuto in minuto. Il timer viene visualizzato in ore e decresce (ad esempio 12, 11, 10... ore)
- Per annullare l'impostazione del timer di spegnimento: sfiorare il sensore  per 2 secondi





Spegnere l'illuminazione decorativa e gli indicatori:

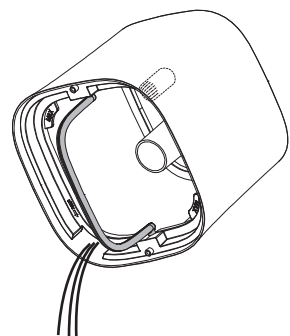
- Sfiore il sensore  per 2 secondi per spegnere gli indicatori. Quando si sfiora un sensore, l'indicatore bianco si illumina per 15 secondi dopo che si è toccato per l'ultima volta un sensore
- Riaccendere gli indicatori: sfiorare il sensore  per 2 secondi


Fragranze:

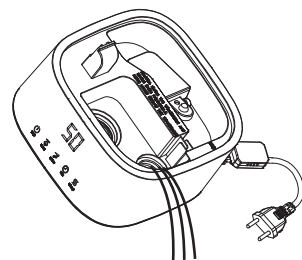
- Nella parte inferiore a sinistra si trova un piccolo scomparto per le fragranze
- Spingere il vassoio verso l'interno in modo che si sganci e poi tirarlo leggermente verso l'esterno
- Mettere 1 goccia di olio essenziale/fragranza sul feltro che si trova nello scomparto. Spingere di nuovo lo scomparto verso l'interno finché non scatta in posizione



Dopo l'uso



- **Spegnere l'apparecchio  ed estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Rimuovere il coperchio e il serbatoio dell'acqua. Tenere l'apertura di scarico sopra il lavandino e svuotare il serbatoio
- Riempire il serbatoio con un po' d'acqua pulita e agitare per staccare i residui di sporco. Svuotare l'acqua
- Pulire il serbatoio dell'acqua con un panno umido e lasciarlo poi asciugare completamente



- Svuotare l'acqua residua presente nella parte inferiore del corpo dell'apparecchio nel lavabo
- **⚠ AVVERTENZA!** Assicurarsi che l'acqua non scorra sul pannello di controllo, sul cavo di rete o sull'igrostatato. Rischio di cortocircuito e di scossa elettrica!
- Pulire la parte inferiore del corpo dell'apparecchio con un panno umido e lasciarlo poi asciugare completamente
- In caso di mancato utilizzo per un lungo periodo, provvedere alla sua pulizia (vedi pagina 55)

Indicazioni sul funzionamento di un nebulizzatore a ultrasuoni

Come funziona il nebulizzatore a ultrasuoni? Tramite una membrana a ultrasuoni all'interno dell'apparecchio, l'acqua viene fatta oscillare. Quest'oscillazione fa staccare dalla superficie dell'acqua delle microgoccioline che vengono soffiate verso l'alto. Nella camera di nebulizzazione le goccioline si mescolano all'aria, per poi essere immesse nell'ambiente da un ventilatore, sotto forma di nebbia visibile. La nebbiolina evapora nell'aria calda dell'ambiente e di conseguenza aumenta l'umidità dell'aria.

Con la funzione di preriscaldamento, l'acqua all'interno dell'apparecchio viene preriscaldata. Questo consente una migliore distribuzione del vapore nel locale.

Igrostato

Le tolleranze standard di un igrostatato integrato sono del +/- 10%. Ciò significa che l'umidità relativa effettiva può discostarsi di conseguenza dai valori impostati. Misurazioni più accurate sono possibili con igrostatati esterni.

Polvere bianca

Con il principio di nebulizzazione a ultrasuoni vengono nebulizzate tutte le sostanze presenti nell'acqua, compresi residui di calcare e sali minerali. Per evitarlo quanto più possibile, prima di essere nebulizzata l'acqua viene fatta passare attraverso il filtro dell'acqua con sfere di ceramica. Questo filtro trattiene una parte di queste sostanze. Il contenuto di sali minerali e calcare dell'acqua di rubinetto differisce di regione in regione. In tal caso nel locale si formano depositi bianchi simili alla polvere, visibili dapprima sulle superfici elettrostaticamente cariche. Nelle zone con acqua altamente calcarea, si raccomanda l'uso di acqua distillata per evitare la precipitazione calcarea. Tali depositi si formano anche quando il filtro con sfere di ceramica è consumato (v. capitolo «Pulizia e cura» a pagina 55).

Indicazioni sull'acqua

Non utilizzare acqua decalcificata tramite un sistema di decalcificazione a base di sale. Durante tale procedimento il calcare viene sostituito con sale che a sua volta verrebbe depositato nel locale. Per mantenere l'aria igienicamente pulita, utilizzare sempre acqua pulita. L'apparecchio, in particolar modo il serbatoio, dell'acqua devono essere sempre igienicamente puliti.

Umidificare in modo corretto

- Il nebulizzatore a ultrasuoni è adatto all'utilizzo in locali fino a 30 m² (risp. 75 m³). Un'umidità relativa dell'aria di 45% è considerata piacevole e sana. L'umidità relativa dell'aria si può misurare facilmente con un igrostato (non in dotazione)
- Con una maggiore umidità (che supera il 55%) e una temperatura ambiente al di sopra di 22 °C, si ottengono le condizioni ideali per la proliferazione di germi e microorganismi quali acari e muffa. In tal caso è consigliabile spegnere temporaneamente l'apparecchio
- **ATTENZIONE!** tenere presente che l'aria umida sulle superfici fredde come i muri esterni o i telai delle finestre può condensare. Questo può portare a danni dovuti all'umidità
- Chiudere le porte durante l'umidificazione per evitare la fuga dell'aria umida in locali più freschi e lì condensare
- La circolazione dell'aria (es. finestre spalancate o non ermetiche, oppure locali alti) può limitare notevolmente l'umidificazione
- Se l'aria di un locale è già umida, la nebbiolina non può più evaporare e cade al suolo, con eventuali danni da umidità. In tal caso è consigliabile spegnere temporaneamente l'apparecchio

Evitare danni causati dall'acqua

- Questo umidificatore è dotato di un serbatoio dell'acqua con dosaggio automatico. Questo tipo di serbatoio deve essere chiuso in modo ermetico, altrimenti l'intero contenuto rischia di fuoriuscire causando danni da acqua considerevoli
- Dopo ogni riempimento, controllare che il serbatoio dell'acqua sia posizionato correttamente sulla base. Inoltre, il serbatoio non deve presentare alcun danno o crepa

Pulizia e cura



- Nei pressi dell'umidificatore, inoltre, può prodursi un leggero effetto nebbia. Si sconsiglia perciò l'utilizzo dell'umidificatore su pavimenti sensibili all'umidità oppure nelle vicinanze di oggetti delicati

- Prima di ogni operazione di manutenzione e dopo ogni uso, spegnere l'apparecchio e **staccare la spina dalla presa di corrente**
- **⚠ AVVERTENZA! Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi o pulirlo sotto l'acqua corrente. Rischio di cortocircuito e di scossa elettrica!**
- **Per la pulizia, limitarsi a passare un panno umido sull'apparecchio e poi asciugare accuratamente**
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare detersivi corrosivi né oggetti per la pulizia abrasivi
- Decalcificare l'umidificatore in base alla quantità di calcare presente nell'acqua, e comunque almeno **una volta alla settimana:**
 - Prima di tutto rimuovere il serbatoio dell'acqua e pulirlo delicatamente con l'aiuto di una spazzola
 - Decalcificare il serbatoio dell'acqua con membrana a ultrasuoni e preriscaldamento con un decalcificatore **Miostar** e poi risciacquare bene. **ATTENZIONE!** non grattare via il calcare sulla membrana e sul preriscaldamento con oggetti duri, perché si danneggiano. Lasciate agire il decalcificante e strofinate via ogni residuo con un vecchio spazzolino da denti. Assicuratevi che l'acqua non possa penetrare all'interno dell'apparecchio. Pertanto, riempire la soluzione decalcificante o acquosa solo fino a un'altezza di 3-5 cm. Prima dell'uso, svuotare/eliminare completamente la soluzione
 - Sciacquare regolarmente e con cura il serbatoio dell'acqua
- **ATTENZIONE! non mettere mai i componenti dell'apparecchio nella lavastoviglie, perché si danneggerebbero!**

Decalcificare il filtro con sfere di ceramica

- A seconda della durezza dell'acqua, decalcificare il filtro almeno una volta al mese
- Per fare questo, svitare il filtro dal serbatoio dell'acqua, sciacquarlo con acqua e lasciarlo scolare
- Quindi mettere il filtro in una tazza con il decalcificante **Miostar** (v. istruzioni in merito al decalcificante)
- In seguito risciacquare abbondantemente con acqua e lasciare asciugare al sole per almeno 6 ore
- Quando il filtro è asciutto, riavvitarlo nel serbatoio dell'acqua



- **ATTENZIONE! non mettere mai i componenti dell'apparecchio nella lavastoviglie, perché si danneggerebbero!**

- **⚠ PRECAUZIONE!** Le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, possono essere fonte di pericolo per l'utente
- In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia



Accessori e pezzi di ricambio

Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch

Guasto	Possibile causa	Soluzione
Illuminazione deco rossa accesa/lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> - Serbatoio dell'acqua o vaschetta dell'acqua vuota - Vaschetta dell'acqua non ancora riempita - Serbatoio dell'acqua non posizionato correttamente 	<ul style="list-style-type: none"> - Riempire il serbatoio dell'acqua, posizionarlo correttamente e aspettare almeno 1 minuto finché la vaschetta dell'acqua si riempie. Poi riaccendere l'apparecchio con il sensore ⏻
Nell'indicatore appare «EF»	<ul style="list-style-type: none"> - Vaschetta dell'acqua troppo piena; il circuito di protezione spegne l'apparecchio. Questo succede quando dal serbatoio entra troppa acqua nella vaschetta, ad esempio perché il serbatoio non è stato posizionato correttamente o a causa di calcare/sporco 	<ul style="list-style-type: none"> - Serbatoio dell'acqua non completamente/correttamente posizionato; assicurarsi che sia correttamente inserito e posizionato nella sua sede - Rimuovere il serbatoio dell'acqua e controllare se perde o gocciola - Controllare che tutti i componenti attraverso i quali l'acqua entra nel serbatoio non siano sporchi e che non vi siano depositi di calcare (filtro dell'acqua, valvola sotto il filtro dell'acqua). Rimuovere e pulire accuratamente i componenti e rimassemblarli - Svuotare la vaschetta dell'acqua quotidiana, riempire il serbatoio dell'acqua e ricollocarlo
L'apparecchio non si accende	<ul style="list-style-type: none"> - Il dito è troppo bagnato - Serbatoio dell'acqua o vaschetta dell'acqua vuota (l'indicatore deco rosso si accende) - Vaschetta dell'acqua non ancora (completamente) riempita (l'indicatore deco rosso si accende) 	<ul style="list-style-type: none"> - Azionare il sensore solo con le dita asciutte - Attendere 1 minuto fino a quando la vaschetta dell'acqua si riempie. Poi riaccendere l'apparecchio con il sensore ⏻

Riparazioni

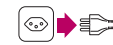
Guasti

Guasto	Possibile causa	Soluzione
Nessuna produzione di vapore	<ul style="list-style-type: none"> - Apparecchio non acceso - Serbatoio dell'acqua o vaschetta dell'acqua vuoto/non riempito - Vaschetta dell'acqua non ancora riempita - Umidità nella stanza superiore al valore impostato - Il timer ⌚ ha spento l'unità 	<ul style="list-style-type: none"> - Accendere l'apparecchio con il sensore ⏻ - Accendere con ⏻, attendere 1 minuto fino a quando la vaschetta dell'acqua si riempie - Impostare eventualmente un nuovo valore con il sensore 🌡️ (consigliato 45-65%) - Accendere l'apparecchio con il sensore ⏻
Solo debole emissione di vapore	<ul style="list-style-type: none"> - Coperchio, guarnizione e/o serbatoio dell'acqua non posizionati correttamente - Oggetti/tessuti sul coperchio - Calcificazione della membrana a ultrasuoni 	<ul style="list-style-type: none"> - Posizionare correttamente il coperchio, la guarnizione (8) e/o il serbatoio dell'acqua - Non posare nessun oggetto sul coperchio! Ciò blocca il funzionamento dell'apparecchio - Decalcificare la membrana a ultrasuoni
Scarsa umidificazione	<ul style="list-style-type: none"> - Le porte e le finestre del locale non sono chiuse - Coperchio bloccato da oggetti, tende, ecc. - Impostazione troppo bassa dell'umidità e/o della quantità di vapore 	<ul style="list-style-type: none"> - Chiudere le porte/finestre del locale - Assicurarsi che non vi siano oggetti sul coperchio che possano bloccare il flusso d'aria! - Aumentare la percentuale di umidità 🌡️ (raccomandato: 45-65%) - Con 🌡️, aumentare la quantità di vapore
Uscita vapore con funzione di preriscaldamento non «caldo»	<ul style="list-style-type: none"> - Funzione di preriscaldamento non attivata - Il vapore non risulta tiepido - Calcificazione del preriscaldamento 	<ul style="list-style-type: none"> - Con 🌡️ attivare la funzione (= l'illuminazione rossa in alto a destra accanto all'indicatore si illumina debolmente) - Questo è normale. Il vapore è composto da gocce così fini che il calore non può essere percepito - L'effetto si manifesta con un ritardo di alcuni minuti (= fase di riscaldamento all'interno) - Decalcificare il preriscaldamento

Guasti

Guasto	Possibile causa	Soluzione
Polvere bianca intorno all'apparecchio	<ul style="list-style-type: none"> - Acqua ricca di calcare/minerali - Calcificazione dell'apparecchio o non sufficientemente decalcificato 	<ul style="list-style-type: none"> - Ciò è normale. Usare acqua distillata/demineralizzata (disponibile presso il vostro negozio Migros) - Decalcificare l'apparecchio
Rumori anomali	<ul style="list-style-type: none"> - La base non è stabile - Livello dell'acqua minimo - Calcificazione dell'apparecchio 	<ul style="list-style-type: none"> - Collocare l'apparecchio su una superficie stabile (pavimento, ecc.) - Riempire il serbatoio dell'acqua - Decalcificare l'apparecchio

Custodia



- Spegnere l'apparecchio e **staccare la spina dalla presa di corrente** quando non viene utilizzato
- ATTENZIONE! Il cavo d'alimentazione non deve essere avvolto attorno all'apparecchio, poiché potrebbe subire dei danni
- Custodire l'apparecchio in un luogo asciutto e non accessibile ai bambini
- Verificare regolarmente che il cavo di alimentazione, la presa e le superfici esterne dell'apparecchio non siano danneggiati
- Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch

Smaltimento / Riciclaggio



Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo da garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere - senza costi aggiuntivi - gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali. Inoltre, grazie al riciclaggio di questi apparecchi vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso.

Dati tecnici

Tensione nominale	220-240 Volt / 50-60 Hz
Potenza nominale	110 Watt
Dimensioni dell'apparecchio L x P x A	ca. 22 x 22 x 31,6 cm
Peso	ca. 1,83 kg
Materiali	plastica/metallo
Lunghezza cavo di alimentazione	ca. 1,40 cm
Capacità serbatoio acqua	5,5 l
Potenza d'umidificazione	300 ml/h
Dimensioni del locale	30 m ² (o 75 m ³)
Livello di rumore	35 dB(A)
Protezione antiradiodisturbi	secondo normativa UE
Autorizzazione	CE
M-garanzia	3 anni

Nell'interesse del continuo sviluppo tecnico viene fatta riserva di modifiche di costruzione e di esecuzione dell'apparecchio.

Conformità C€

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2014/35/UE	Direttiva bassa tensione (LVD)
2014/30/UE	Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)
2015/863/UE	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
(UE) n. 1275/2008	Specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio
LVD	EN 60335-1 EN 60335-2-98 EN 62233
EMC	EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Garantie

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS

Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter www.migros-service.ch

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen?

Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel. Nr.

0800 84 0848:

Montag bis Freitag 08.00 – 18.00 Uhr; Samstag 08.30 – 16.30 Uhr

www.migros.ch/kontakt

Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de trois ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts. MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch

Vous avez des questions?

M-Infoline est là pour vous aider:

0800 84 0848

du lundi au vendredi de 8h à 18h, samedi de 8h30 à 16h30

www.migros.ch/contact

Garanzia

La MIGROS si assume per tre anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso. La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa. Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch.

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni:

0800 84 0848

dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.00 e il sabato dalle 08.30 alle 16.30

www.migros.ch/contacto